

Employee/app.name	Pers.No.	Trip	Dur.	Begins On	Ends On	Destin.	Ctr	Region
BETTY N-Y CHIU		17483	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
BEVERLEY FAIRBURN		17157	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
BRYAN NORMAN MCINTYRE		333333372	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
CAROLINE LATOUR		166666775	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
CHRISTINE WILSON		17323	2	27.10.2008	28.10.2008	Ottawa	CA	ON
CINDY BEATTY		17150	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
DEANNA WILLIAMSON		17113	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
DENIS CARRIER		166666744	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
GUY BELANGER		166666780	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
HUBERT T. LACROIX		250000012	1	27.10.2008	27.10.2008	Ottawa	CA	ON
HUGETTE LAVALLEE		166666801	4	27.10.2008	30.10.2008	Ottawa	CA	ON
IAIN MCINTOSH		17177	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
JACQUES LAMBERT		416666710	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
JASON SQUIRES		17353	5	26.10.2008	30.10.2008	Ottawa	CA	ON
JEANNE BUIHIEU		416666732	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
JOHANNE MUNGER		166666745	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
JONATHAN SOON-SHIONG		17180	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
KEITH CHURCHILL		17577	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
KENT FOSTER		17184	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
LOUNA VENIS		500011	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
LYNDA TARDIF LANE		333333389	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
MARIO GIONET		416666750	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
MAUREEN MCGEE		17063	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
MICHAEL WALSH		17085	3	26.10.2008	28.10.2008	Ottawa	CA	ON
NEIL MCENEANEY		18050	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
PAUL GAUDREAU		166666757	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
PIERRE LACHAPELLE		166666765	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
RICHARD LEO MARCOTTE		166666758	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
RICHARD WIEBE		416666700	3	26.10.2008	28.10.2008	Ottawa	CA	ON
ROSANNA LIU		17120	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
SHAUN GAWRYLIUK		17091	4	26.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
STEPHEN HUDOVERNIK		17094	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
SUSAN KAWIDJAJA-CHEUNG		501147	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON
TRAVERS CHOW		18020	3	27.10.2008	29.10.2008	Ottawa	CA	ON

s.19(1)

<b>Reason for Trip</b>	<b>Reimburse</b>	<b>Pd by Comp</b>	<b>Total</b>	<b>Curr. Sett</b>	<b>FI</b>	<b>AccumM/Km</b>
Finance Conference	213	353.43	566.43 CAD	2	1	0
Finance Conference	176	0	176 CAD	2	1	40
Corporate Finance Meeting	130	379.89	509.89 CAD	2	1	0
Conférence nationale des F&A	52	0	52 CAD	2	1	0
CBC Finanace Conference	367.94	439.51	807.45 CAD	2	1	0
Finance Conference	194.5	378.99	573.49 CAD	2	1	0
Finance Conference	224.22	0	224.22 CAD	2	1	30
Conférence national finance	400.35	700.12	1,100.47 CAD	2	1	0
Conférence nationale F&A	295	0	295 CAD	2	1	540
diverses rencontres	12	110.74	122.74 CAD	2	1	0
Conférence nationale F&A	339.6	0	339.6 CAD	2	1	688
CBC Finance conference	206.5	359.04	565.54 CAD	2	1	0
Conférence Finances & administr	253.8	0	253.8 CAD	2	1	564
Finance meetings - CFO	431.82	1,844.07	2,275.89 CAD	2	1	0
Retraite F&A	52	0	52 CAD	2	1	0
Conférence des F&A	153.5	56.44	209.94 CAD	2	1	0
Finance Conference	216.5	441.46	657.96 CAD	2	1	0
Finance Conference	228.5	1,032.40	1,260.90 CAD	2	1	0
Finance Conference	273.37	0.00	273.37 CAD	2	1	10
Finance Conference	204.5	359.04	563.54 CAD	2	1	0
Finance Corporate Conference	337.5	378.99	716.49 CAD	2	1	0
Réunion	46.15	0	46.15 CAD	2	1	0
Corporate Finance Conference	336.5	317.52	654.02 CAD	2	1	0
Finance Meetings	511	0	511 CAD	2	1	0
Finance Conference	461.68	501.31	962.99 CAD	2	1	0
Conférence nationale F&A	352.35	0	352.35 CAD	2	1	543
Conférence nationale des Financ	52	0	52 CAD	2	1	0
Réunion des services financiers	287	0	287 CAD	2	1	0
F & A Conference	406.38	378.99	785.37 CAD	2	1	220
Corporate Finance Conference	381.5	1,008.72	1,390.22 CAD	2	1	0
Business	950.88	0.00	950.88 CAD	2	1	75
Finance Conference	171.5	374.83	546.33 CAD	2	1	0
Finance Conference	84.5	0	84.5 CAD	2	1	0
Finance Conference	264.5	359.04	623.54 CAD	2	1	0
<b>Totals:</b>	<b>9,068.54</b>	<b>9,774.53</b>	<b>18,843.07 CAD</b>			

to NPC  
081008

**Cheque Requisition / Demande de chèque**

33904

Payee's Name and Address / Nom et adresse du bénéficiaire  
**Brookstreet**

Vendor No. / N° de fournisseur

Date: 06/10/08  
Y/A      MM      DU

525 Legget Drive  
Ottawa, Ontario K2K 2W2

This form is to be used only when normal supporting documents are not available.  
Ce formulaire doit être utilisé seulement lorsque les pièces justificatives n'existent pas.

QST Registration no. / N° d'inscription TVQ      GST/HST Registration No. / N° d'inscription TPS/TVH

Reason for payment / Raison du paiement  
Deposit on October 27-29, 2008 Finance & Administration Conference

CF: 3427

- Canadian Funds / Devises canadiennes
- U.S. Funds / Devises américaines

Amount / Montant	<b>20000.00</b>
GST/HST Amount / Montant TPS/TVH	
QST Amount / Montant TVQ	
Total Payment / Paiement total	<b>20000.00</b>

Charge To / Imputez à	Cost Element / Nature Comptable	<b>573/3</b>	Fund Commitment No. / N° d'engagement de fonds	
	Cost centre / Project No. / Centre de coût / N° de projet	<b>9710101</b>		


Special Instructions (Normal practice is to mail cheque to the address above) / Instructions particulières (La pratique normale est d'envoyer le chèque au bénéficiaire directement)  
**URGENT - PLEASE PROCESS ASAP!**

**Certification of Performance**

I certify that the work has been performed, goods received or services rendered, that prices are fair, just and in accordance with the conditions of any applicable contract and with Corporation regulations and is a proper charge against the cost centre specified.

**Certificat de bonne exécution**

Je certifie que le travail a été accompli, les biens reçus ou les services rendus, que les prix sont justes et conformes aux dispositions du contrat applicable ainsi qu'aux règlements de la Société, et qu'ils constituent un débours acceptable à l'égard du centre de coût prescrit.

Req: _____  _____  <b>Christine Cayer</b> Print name / Lettres moullées	Position / Poste <b>AA - Office of VP &amp; CFO</b>	Payment authority / Autorité d'effectuer les paiements
	Supplementary Authorization (if required) / Autorisation supplémentaire (si requise) 	Position / Poste <b>VP &amp; CFO</b>
		Print name / Lettres moullées
		Financial Officer / Agent financier

s.16(2)

s.19(1)



brookstreet  
work · play · getaway

CBC/Radio - Canada  
Attn: Christina Cayer  
Executive Assistant to the CFO  
Office of the President  
181 Queen Street  
Ottawa, ON K1Y 1E4 CAN

Brookstreet  
525 Legget Drive  
Ottawa, ON K2K 2W2  
613-271-1800

01 3427

**Invoice**  
5500

**Date**  
11/06/2008  
**Account Number**  
  
**Amount Due**  
\$ 31,168.40

s.16(2)

Page: 1

**Brookstreet** Invoice Number: 5500 Date: 11/06/2008

Date	Reference	Type	Description	Amount
11/05/2008	RHSZQSX88020	Brookstreet	CBC / Radio-Canada, Group Master Rm: GROUP	(\$20,000.00)
11/05/2008	RB1U4WQP1E2	Brookstreet	CBC / Radio-Canada, Group Master Rm: GROUP	\$20,533.54
11/05/2008	RI7IIB53LB2008	Brookstreet	CBC / Radio-Canada, Group Master Rm: GROUP	\$19,097.00
11/05/2008	RI4JY2EPTB200	Brookstreet	CBC / Radio-Canada, Group Master Rm: GROUP	\$11,537.86

*Space + Food  
Rooms  
AV*

*(includes AV)*

*Nov. 14, 2008*

OTTAWA  
Centre 9710101  
VAT #  
ACCOUNT

*[Signature]*

Due and payable upon receipt.  
Interest on overdue accounts @ 1.5% per month  
GST #: 89281 4013 RT001

**Amount Due: \$31,168.40**  
Cdn. dollars

Thank you for your business  
For any inquiries regarding this invoice or services rendered  
please contact at 613-271-3545 or  
@brookstreet.ca

s.19(1)



CF# 5438  
PO# 368613

Conference Organization  
Interpretation & Translation

Fax: (613) 820-4483

830 Riddell Avenue North  
Ottawa, Ontario  
K2A 2V9

Tel: (613) 731-1900

Ottawa, le 7 novembre 2008

Madame Christine Cayer  
CBC – Radio-Canada  
Cabinet de la Vice-présidente et Chef de la  
Direction financière  
Case Postale 3220, Succursale C  
Ottawa, Ont. K1Y 1E4

s.18(b)

s.20(1)(b)

**FACTURE No 10021**

Pour l'organisation de services d'interprétation  
simultanée lors de la **Conférence Finances et  
Administration**, qui a eu lieu les 27, 28 et 29 octobre  
2008, au l'Hôtel Brookstreet, à Kanata.

**Honoraires des interprètes:**

- ↳ par interprète par jour x 2 interprètes (le 27 octobre)
- ↳ par interprète par jour x 3 interprètes x 2 jours (les 28 et 29 octobre)

**Frais administratifs:**

(Notre No de T.P.S.: R104648951)

Sous-total  
T.P.S. - 5%  
TOTAL

OTTAWA  
Centre 9710101  
WBS # \_\_\_\_\_  
Account 57321

**Payable à InterpretCan dès réception.<sup>1</sup>**

*Johnnie G. Robertson*  
Authorised Signatory

<sup>1</sup>Le paiement est dû dès réception. Un intérêt de 2% par mois (24% par année) sera calculé sur tout montant en souffrance.

1-888-634-6299  
e-mail: info@interpretcan.net  
Web site: www.interpretcan.net

**FALL 2008 FINANCE & ADMINISTRATION CONFERENCE**

**LIST OF PARTICIPANTS**

**City**

1	Charbonneau	Johanne	Ottawa
2	Cayer	Christine	Ottawa
3	Mooney	Mike	Ottawa
4	Moss	Suzanne	Ottawa
5	Lacombe	Marie-Josée	Ottawa
6	Forgette	Nathalie	Ottawa
7	Croteau	Suzanne	Ottawa
8	Rivest	Stéphane	Ottawa
9	Delorme	Micheline	Ottawa
10	Rousseau	Jean-Jacques	Ottawa
11	Rupert	Evelyn	Ottawa
12	Maggio	Nata	Ottawa
13	Fournier	Helene	Ottawa
14	Boucher	Diane	Ottawa
15	Maguire	Christian	Ottawa
16	Milanese	Annie	Ottawa
17	Buteau	Eric	Ottawa
18	Gauthier	Sylvie	Ottawa
19	Blain	Pierre-Yves	Ottawa
20	Provost	Jacques	Ottawa
21	Tardif-Lane	Lynda	Toronto
22	McIntyre	Bryan	Toronto
23	Laroche	Claude	Montreal
24	Valiquette	Pauline	Ottawa
25	Buithieu	Jeanne	Montreal
26	Lambert	Jacques	Montreal
27	Gionet	Mario	Montreal
28	Wiebe	Richard	Toronto
29	Lavallée	Huguette	Montréal
30	Talbot	Guylaine	Montréal
31	Latour	Caroline	Montréal
32	Constant	Michèle	Montréal
33	Gaudreau	Paul	Montréal
34	Bélanger	Guy	Montréal
35	Lachapelle	Pierre	Montréal
36	Marcotte	Richard	Régina
37	Munger	Johanne	Québec
38	Carrier	Denis	Moncton
39	Chiu	Betty	Toronto
40	Beatty	Cindy	Toronto
41	Chow	Travers	Toronto
42	Hudovernik	Stephen	Toronto
43	McEaney	Neil	Toronto
44	McGee	Maureen	Toronto
45	McIntosh	Iain	Toronto
46	Soon-Shiong	Jonathan	Toronto
47	Venis	Louna	Toronto
48	Kawidjaja-Cheung	Susan	Toronto
49	Churchill	Keith	St-John's
50	Fairburn	Bev	Regina
51	Walsh	Mike	Halifax
52	Foster	Kent	Winnipeg
53	Gawryliuk	Shaun	Calgary
54	Squires	Jason	Yellowknife
55	Liu	Rosanna	Vancouver
56	Williamson	Deanna	Winnipeg
	<b><u>Guests</u></b>		
	Lacroix	Hubert	
	Tremblay	Michel	
	Poulter	Shaun	
	Shenfeld	Avery	
	Asselin	Francine	
	Wilson	Christine	or K. Layfield
	<b><u>Deloitte</u></b>		

s.19(1)

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	5400	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 09.07.2008

s.19(1)

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
26.05.2008 08:00:00	30.05.2008 17:00:00	KANATA Ontario, Canada	Full SMT Retrait Conseil d'administration

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	30.05.2008	KANATA	KANATA				0.40	454	181.60
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>181.60 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	26.05.2008	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					10.64
001	27.05.2008	Repas de travail Repas 7 personnes Participants: R.S., J.Ch., R.Pilon, J.Hardi, P.Nollet, MSC	Ontario	Canada					116.70
003	28.05.2008	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					80.15
005	29.05.2008	Repas (avec un reçu) Voir facture "brookstreet" - cet item a été oublié dans la demande originale	Ontario	Canada					45.88
004	29.05.2008	Repas de travail Optios, Legget Dr. Participants: MSC, F.L., MT.	Ontario	Canada					101.70
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>355.07 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	5400	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 09.07.2008

s.19(1)

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
006	29.05.2008	Télécom.(tél. & télécopieur) Voir la facture "brookstreet" - cet item a été oublié dans la réclamation originale	Ontario	Canada	1.13				1.13
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>1.13 \$</b>

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	537.80 \$
\$ 537.80 Centre de coûts 9710701 Prés. Gest. Imm. RC	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	181.60
Repas, faux frais et repas de travail	355.07
Notes de frais	1.13
<b>Coûts totaux</b>	<b>537.80 \$</b>
Remboursements antérieurs	537.80
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 5400      Localité: MONTREAL  
Nom: MICHEL SAINT-CYR      Entré par: JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule:      (514) 597-5575  
No. VIP:      À payer: 0.00 \$  
Statut d'approbation: Dépl. accepté      Statut de traitement: Payé le 09.07.2008

## Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: _____	(sign.): _____
Téléphone: _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

s.19(1)

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	5288	Localité:	MONTREAL
Nom:	ANDRE BERTRAND	Entré par:	MELANIE.AUGER@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5522
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 09.06.2008

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	Forum Mettez-vous au défi
16:00:00	16:00:00	Ontario, Canada	Conférences-R.-C.

s.19(1)

Informations complémentaires sur le déplacement:  
Forum avec Hubert Lacroix

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9501303	Proj. Mgmt & Ops	100.00%
-----------------	---------	------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	25.05.2008	Maison	Ottawa				0.40	516	206.40
		Aller retour							
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>206.40 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	25.05.2008	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>32.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>									<b>238.40 \$</b>
\$	238.40	Centre de coûts	9501303	Proj. Mgmt & Ops					

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 5288 Localité: MONTREAL  
Nom: ANDRE BERTRAND Entré par: MELANIE.AUGER@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5522  
No. VIP: À payer: 0.00 \$  
Statut d'approbation: Dépl. accepté Statut de traitement: Payé le 09.06.2008

## Sommaire des coûts

Kilométrage	206.40
Repas, faux frais et repas de travail	32.00
Coûts totaux	<b>238.40 \$</b>
Remboursements antérieurs	238.40
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

s.19(1)

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	6789	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 27.06.2008

s.19(1)

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
16.06.2008	17.06.2008	Ottawa	C.A. + EHD + Réunion
15:00:00	21:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.06.2008	Montréal	Ottawa				0.40	417	166.80
		Aller le 16 et Retour le 17 = 417 km							
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>166.80 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	16.06.2008	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					34.18
		Voir facture du Fairmont (Zoe's Lounge 32.93 + 1.25 GST)							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>34.18 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	16.06.2008	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	177.23			1	177.23
001	16.06.2008	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00				8.00
		Déplacement pour rencontre d'affaires à Mottréal avant le départ pour Ottawa							
003	16.06.2008	Stationnement	Ontario	Canada	28.19				28.19
		Voir facture du Fairmont Parking 27.00 + 1.19 GST							

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	6789	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 27.06.2008

s.19(1)

Montant total - Notes de frais(CAD):	213.42 \$
--------------------------------------	-----------

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	414.40 \$
\$ 414.40 Centre de coûts 9710701 Prés. Gest. Imm. RC	

### Sommaire des coûts

Kitométrage	168.80
Repas, faux frais et repas de travail	34.18
Notes de frais	213.42
Coûts totaux	414.40 \$
Remboursements antérieurs	414.40
Montant à payer	0.00 \$

### Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14358	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 29.10.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
29.09.2008	30.09.2008	Toronto	EHD / SET 29-30 SEPTEMBRE - TORONTO
06:10:00	20:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

s.19(1)

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	29.09.2008	Frais de représentation Repas Participants Doug Tipple	Ontario	Canada					80.63
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>80.63 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	29.09.2008	Taxi/Navette Home to Airport	Québec	Canada	45.00				45.00
002	29.09.2008	Taxi/Navette Toronto Island to Toronto	Ontario	Canada	12.00				12.00
006	30.09.2008	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	179.67			1	179.67
003	30.09.2008	Taxi/Navette Toronto to Toronto Island	Ontario	Canada	10.00				10.00
005	30.09.2008	Taxi/Navette Taxi Airport to home	Québec	Canada	63.00				63.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>309.67 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14358	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	JOCELYNE.RIVEST@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5575
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 29.10.2008

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	390.30 \$
\$ 390.30 Centre de coûts 9710701 Prés. Gest. Imm. RC	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	80.63
Notes de frais	309.67
Coûts totaux	390.30 \$
Remboursements antérieurs	390.30
Montant à payer	0.00 \$

s.19(1)

### Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: _____	(sign.): _____
Téléphone: _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	75000077	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 01.12.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
10.11.2008 00:00:00	14.11.2008 00:00:00	(Vancouver) et Toronto Colombie-Britannique, Can	Projet Vancouver et Forum des leaders → Toronto Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**

Vancouver: Rencontres avec John Scott, Scott Construction et visite du site de redéveloppement  
 Toronto: Forum des Leaders et visite du Toronto Waterfront

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	s.19(1)
003	10.11.2008	Repas de travail	Colombie	Canada					(57.14)	
		Lunch	Britannique							
		Participants:								
		Consultant du projet de Vancouver								
006	11.11.2008	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					272.92	✓
		Souper dans le cadre du Forum des leaders avec: Sonia Trudel, Pierre Yves Blain, Jean-François Rioux, Meg Angevine et Michèle Parent								
007	13.11.2008	Repas de travail	Ontario	Canada					77.96	✓
		Souper								
		Participants: André Bertrand								
008	14.11.2008	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					3.95	✓
		Petit déjeuner MSC								
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>411.97 \$</b>	



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000077	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 01.12.2008

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
011	10.11.2008	Ne pas utiliser-Avion payé SRC	Ontario	Canada	3,705.00			1	3,705.00 ✓
001	10.11.2008	Taxi/Navette 1 taxi: Maison / Aéroport Trudeau	Québec	Canada	45.00				45.00 ✓
002	10.11.2008	Taxi/Navette  2 taxis: Aéroport - CBC Vancouver + Hotel - Aéroport Vancouver	Colombie Britannique	Canada	60.00				(60.00)
004	11.11.2008	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Colombie Britannique	Canada	220.55			1	(220.55)
005	11.11.2008	Taxi/Navette 1 taxi: Aéroport à Hotel Hyatt Park	Ontario	Canada	60.00				60.00 ✓
009	14.11.2008	Taxi/Navette 3 taxis	Ontario	Canada	38.00				38.00 ✓
010	14.11.2008	Taxi/Navette 1 taxi: aéroport / maison	Québec	Canada	62.00				62.00 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>4,190.55 \$</b>

s.19(1)

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	897.52 \$
\$ 897.52 Centre de coûts 9710701 Prés. Gest. Imm. RC	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 750000077 Localité: MONTREAL  
Nom: MICHEL SAINT-CYR Entré par: LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-6288  
No. VIP: À payer: 0.00 \$  
Statut d'approbation: Dépl. accepté Statut de traitement: Payé le 01.12.2008

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	411.97
Notes de frais	4,190.55
Coûts totaux	<b>4,602.52 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	3,705.00
Remboursements antérieurs	897.52
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.19(1)

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000117	Localité:	MONTREAL
Nom:	SONIA TRUDEL	Entré par:	MARJORIE.GODIN@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6374
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 15.12.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
11.11.2008	13.11.2008	Toronto	Forum des Leaders
14:45:00	21:00:00	Ontario, Canada	Conférences-R.-C.

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Réunion Forum des Leaders de CBC/Radio-Canada

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9572301	Directeur exécutif	100.00%
-------------------------	--------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.11.2008	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00
002	12.11.2008	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00
003	13.11.2008	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>30.00 \$</b>

s.19(1)

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	11.11.2008	Ne pas utiliser-Avion payé SRC	Ontario	Canada	361.36			1	361.36
004	13.11.2008	Taxi/Navette Taxi de l'aéroport de Montréal vers la résidence de Sonia Trudel à Laval	Québec	Canada	80.00				80.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>441.36 \$</b>

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	110.00 \$
---	-----------

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 750000117      **Localité:** MONTREAL  
**Nom:** SONIA TRUDEL      **Entré par:** MARJORIE.GODIN@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:**      (514) 597-6374  
**No. VIP:**      **À payer:** 0.00 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. accepté      **Statut de traitement:** Payé le 15.12.2008

\$ 110.00 Centre de coûts 9572301 Directeur exécutif

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	30.00
Notes de frais	441.36
	<hr/>
Coûts totaux	<b>471.36 \$</b>
	<hr/>
Frais payés par Radio-Canada	361.36
Remboursements antérieurs	110.00
	<hr/>
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.19(1)

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000067	Localité:	MONTREAL
Nom:	JAKE VAUGHAN	Entré par:	JAKE.VAUGHAN@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6920
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. accepté		Statut de traitement:	Payé le 03.12.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
12.11.2008	13.11.2008	Toronto	Leader's Forum
06:00:00	20:00:00	Ontario, Canada	Conférences-R.-C.

s.19(1)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9570604	Loyers et taxes	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	12.11.2008	Home in	Montreal	Trudeau Airport			0.45	44	19.80
		From home and return from Montreal Trudeau Airport							
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>19.80 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	12.11.2008	06:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	13.11.2008	06:00:00							
<b>002</b>	12.11.2008	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00-
<b>003</b>	12.11.2008	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
<b>004</b>	12.11.2008	Déduction souper	Ontario	Canada					32.00-
	13.11.2008	06:00:00	Ontario	Canada	60.00			1	60.00
	13.11.2008	20:00:00							
<b>005</b>	13.11.2008	Déduction déjeuner	Ontario	Canada					13.00-
<b>006</b>	13.11.2008	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>42.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000067	Localité:	MONTREAL
Nom:	JAKE VAUGHAN	Entré par:	JAKE.VAUGHAN@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6920
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 03.12.2008

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
007	12.11.2008	Ne pas utiliser-Avion payé SRC	Ontario	Canada	490.49			1	490.49
001	12.11.2008	Stationnement	Québec	Canada	36.00				36.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>526.49 \$</b>

s.19(1)

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	97.80 \$
\$ 97.80 Centre de coûts 9570604 Loyers et taxes	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	19.80
Repas, faux frais et repas de travail	42.00
Notes de frais	526.49
<b>Coûts totaux</b>	<b>588.29 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	490.49
Remboursements antérieurs	97.80
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 750000067 Localité: MONTREAL  
Nom: JAKE VAUGHAN Entré par: JAKE.VAUGHAN@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-6920  
No. VIP: À payer: 0.00 \$  
Statut d'approbation: Dépl. accepté Statut de traitement: Payé le 03.12.2008

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.19(1)

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000100	Localité:	MONTREAL
Nom:	ANDRE BERTRAND	Entré par:	MELANIE.AUGER@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5522
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 05.12.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
12.11.2008	14.11.2008	Toronto	Forum des leader et Meeting budget Capital
06:00:00	20:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9501303	Proj. Mgmt & Ops	100.00%
-----------------	---------	------------------	---------

s.19(1)

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	12.11.2008	Maison		Aéroport Montréal			0.45	64	28.80
		Aller / Retour maison / aéroport							
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>28.80 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
006	14.11.2008	Indemnité quotid.- déjeuner	Ontario	Canada					13.00
007	14.11.2008	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>45.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	12.11.2008	Taxi/Navette	Ontario	Canada	20.00				20.00
		From Toronto Island Airport To Park Hyatt - Toronto							
002	12.11.2008	Taxi/Navette	Ontario	Canada	15.00				15.00
		From Park Hyatt Toronto To Restaurant							
003	12.11.2008	Taxi/Navette	Ontario	Canada	12.00				12.00



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000100	Localité:	MONTREAL
Nom:	ANDRE BERTRAND	Entré par:	MELANIE.AUGER@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5522
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 05.12.2008

s.19(1)

		From Hotel Park Hyatt To CBC - TBC						
004	12.11.2008	Taxi/Navette	Ontario	Canada	13.00			13.00
		From CBC To Toronto Island Airport						
005	12.11.2008	Stationnement	Québec	Canada	54.00			54.00
		Stationnement Aéroport Montréal						
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>114.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>187.80 \$</b>
\$ 187.80 Centre de coûts 9501303 Proj. Mgmt & Ops	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	28.80
Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	114.00
<b>Coûts totaux</b>	<b>187.80 \$</b>
Remboursements antérieurs	187.80
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000100	Localité:	MONTREAL
Nom:	ANDRE BERTRAND	Entré par:	MELANIE.AUGER@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5522
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 05.12.2008

s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	75000097	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 10.12.2008

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
24.11.2008 00:00:00	25.11.2008 00:00:00	Vaudreuil Québec, Canada	Retraite EHD Réunions d'affaires

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	24.11.2008		Vaudreuil				0.45	93	41.85
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>41.85 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.11.2008	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	190.76			1	190.76
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>190.76 \$</b>

s.19(1)

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>232.61 \$</b>
\$ 232.61 Centre de coûts 9710701	Prés. Gest. Imm. RC

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	75000097	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 10.12.2008

## Sommaire des coûts

Kilométrage	41.85
Notes de frais	190.76
Coûts totaux	232.61 \$
Remboursements antérieurs	232.61
Montant à payer	0.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

s.19(1)

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	750000169	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 11.02.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
04.12.2008	19.12.2008	Toronto (et Montréal)	Senior Executive Team Meeting
00:00:00	00:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710701	Prés. Gest. Imm. RC	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	
005	15.12.2008	Repas (avec un reçu) Petit déjeuner	Ontario	Canada					3.95	
006	16.12.2008	Repas (avec un reçu) Lunch	Ontario	Canada					9.24	
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>13.19 \$</b>	<b>s.19(1)</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.12.2008	Taxi/Navette 1 Taxi pour un lunch d'affaires ave €	Québec	Canada	10.00				( 10.00 )
002	08.12.2008	Autres/Divers 2 cafés au lait (de la cafétéria R.-C.) - rencontre avec Sévérine Souchon de Secor	Québec	Canada	5.80				( 5.80 )
007	16.12.2008	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	175.15			1	175.15
003	16.12.2008	Taxi/Navette 1 taxi - 250 Front Street to Toronto Island	Ontario	Canada	40.00				40.00
004	16.12.2008	Stationnement Parking à Aéroport de Montréal	Québec	Canada	36.00				36.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépt.:	750000169	Localité:	MONTREAL
Nom:	MICHEL SAINT-CYR	Entré par:	LOUISE.PESANT@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-6288
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 11.02.2009

008	19.12.2008	Stationnement Parking i.e. Medisys	Québec	Canada	15.00	15.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>281.95 \$</b>

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	295.14 \$
\$ 295.14 Centre de coûts 9710701 Prés. Gest. Imm. RC	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	13.19
Notes de frais	281.95
Coûts totaux	295.14 \$
Remboursements antérieurs	295.14
Montant à payer	0.00 \$

### Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: _____	(sign.): _____
Téléphone: _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

s.19(1)

**Participants de la réunion du 26 février 2009**  
**De 8 h 30 à 16 – Hôtel Place d'Armes**

Danielle Bernier  
Pierre-Yves Blain  
Elizabeth Dalzell  
Linda Facchin  
Francine MacInnis (DDI)  
Michel Hamelin  
Natasha Mantville  
Michèle Parent  
Marie-Eve Roy  
Louise Sénécal  
Patricia Vincent



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

RADIO CANADA  
Attn: Madame Pariseau

Date de facturation: 1 mars, 2009

Facture 148963

Date	Description	Folio	Montant
	Réunion Le 26 janvier, 2009		
1	Depot	149028	\$ (480,00)
2	Salle	148963-A	\$ 282,19
3	Nourriture et Boissons	148963-B	\$ 856,73
4	Audiovisuel	148963-C	\$ 116,83
			\$ (480,00)
			\$ 1 255,75
	<b>TOTAL:</b>		\$ <b>775,75</b>

OTTAWA

Compte 57313

Centre 971-B501

Proje \_\_\_\_\_

Épisr \_\_\_\_\_

 DANIELLE BERNIER / Date  
Autorisation selon DPF

s.19(1)





LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio-Canada**  
Suzanne Pariseau  
P.O. Box 3220  
Ottawa, ON, Canada  
K1Y 1E4

*Backup*  
**Facture : 149028A**

Arrivée : 17/02/2009  
Départ : 17/02/2009  
Chambre :

Imprimé le : 03/03/2009 à : 12:31:26

Date	Description	Quantité	Montant
17/02/2009	American Express :		-480,00
	Total Paiements :		-480,00
	<b>Total Dû :</b>		<b>-480,00</b>

s.19(1)

s.16(2)

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio-Canada**  
Suzanne Pariseau  
P.O. Box 3220  
Surcursale C  
Ottawa, ON, Canada

*Back up*  
**Facture : 148963A**

Arrivée : 26/02/2009  
Départ : 27/02/2009  
Chambre : FORTI AM

Imprimé le : 03/03/2009 à : 12:27:41

Date	Description	Quantité	Montant
26/02/2009	Meeting Room - Rental FORTI AM	1,00	250,00
	Total frais de chambre :		250,00
	<b>Sous-Total :</b>		<b>250,00</b>
	Federal Tax 143492460 :		12,50
	Provincial Tax 1023408976 :		19,69
	<b>Sous-Total :</b>		<b>282,19</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>282,19</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000034



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio-Canada**  
Suzanne Pariseau  
P.O. Box 3220  
Surcursalle C  
Ottawa, ON, Canada

*Back-up*  
**Facture : 148963B**

Arrivée : 26/02/2009  
Départ : 27/02/2009  
Chambre : FORTI AM

Imprimé le : 03/03/2009 à : 12:28:09

Date	Description	Quantité	Montant
26/02/2009	Banquet - F&B FORTI AM : 448524	1,00	676,50
26/02/2009	Banquet - Service Fees 12.5% FORTI AM : 448524	1,00	82,50
	Total Frais :		759,00
	<b>Sous-Total :</b>		<b>759,00</b>
	Federal Tax 143492460 :		37,96
	Provincial Tax 1023408976 :		59,77
	<b>Sous-Total :</b>		<b>856,73</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>856,73</b>

**Hôtel Place d'Armes**, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000035



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio-Canada**  
Suzanne Pariseau  
P.O. Box 3220  
Surcursalle C  
Ottawa, ON, Canada

*Backup*  
**Facture : 148963C**

Arrivée : 26/02/2009  
Départ : 27/02/2009  
Chambre : FORTI AM

Imprimé le : 03/03/2009 à : 12:29:04

Date	Description	Quantité	Montant
01/03/2009	A/V Rental FORTI AM : 63015	1,00	90,00
01/03/2009	A/V - Installation Fees FORTI AM : 63015	1,00	13,50
	Total Frais :		103,50
	<b>Sous-Total :</b>		<b>103,50</b>
	Federal Tax 143492460 :		5,18
	Provincial Tax 1023408976 :		8,15
	<b>Sous-Total :</b>		<b>116,83</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>116,83</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

**BUDGET - CHALLENGE US - MAY 25-30, 2008**

	<u>ESTIMATE</u>	<u>REAL COST</u>
<b>Employee Survey</b>		
<b>Consultants - Intersol</b>		
<b>Hotel guest rooms</b>		
280 nights @ 169.00 plus tax (13%)	53,471.60 \$	(incl. AV service & Marshes catering) (participants stayed extra night) \$103,397.13
<b>Salles de conférence</b>		
Brookstreet (\$4,100 + 13% tax)	4,633.00 \$	<b>Marshes (AV)</b> \$1,921.00
Marshes (\$750 + 13% tax)		
<b>Equipement Audio-visuel</b>		
Brookstreet & Marshes	7,103.00 \$	
<b>CATERING</b>		
<b>Brookstreet</b>		
May 25 dinner (75 people @ 50\$pp)	3,750.00 \$	
May 26 breakfast (75 people @ \$20pp)	1,500.00 \$	
May 26 AM break (75 people @ 14.50\$pp)	1,087.50 \$	
May 26 lunch (75 people @ 36\$pp)	2,700.00 \$	
May 26 PM break (75 people @ 14\$pp)	1,050.00 \$	
May 27 breakfast (75 people @ 15\$pp)	1,125.00 \$	
May 27 AM break (75 people @ 12.75\$pp)	956.25 \$	
May 27 lunch (75 people @ 31\$pp)	2,325.00 \$	
May 27 PM break (75 people @ 15.50\$pp)	1,162.50 \$	
May 27 dinner (90 people @ 50\$pp)	4,500.00 \$	
May 28 lunch (20 people @ 26\$pp )	520.00 \$	
May 28 PM break (20 people @ 14\$pp)	280.00 \$	
May 29 breakfast (20 people @ 15\$pp)	300.00 \$	
May 29 AM break (20 people @ 14.50\$pp)	290.00 \$	
May 29 lunch (20 people @ 28\$pp)	560.00 \$	
May 29 PM break (20 people @ 14\$pp)	280.00 \$	
May 30 breakfast (20 people @ 20\$pp)	400.00 \$	
May 30 AM break (20 people @ 14.50\$pp)	290.00 \$	
<b>Taxes on catering (13% + 15%)</b>	<b>6,461.33 \$</b>	
<b>Marshes</b>		
May 28 breakfast (90 people @ 20\$pp)	1,800.00 \$	
May 28 AM break (90 people @ 15\$pp)	1,350.00 \$	
May 28 lunch (75 people @ 36\$pp)	2,700.00 \$	
<b>Taxes on catering (13% + 15%)</b>	<b>1,638.00 \$</b>	
<b>TOTAL (Estimate)</b>	<b>182,233.18 \$</b>	<b>TOTAL (Real Cost)</b> <b>\$198,533.63</b>

s.18(b)  
s.19(1)  
s.20(1)(b)

Participants

	Name / Nom		Position/Poste	Component / Composante	City / Ville	TABLE
1	Abram	Brett	Animateur / Facilitator			Anim.
2	Agostini	Tony	Project Director	Finance & Administration	Ottawa	3
3	Alexander	Ian	Organisation / Organization			Org.
4	Andersen	Joan	Regional Director, BC	English Radio	Vancouver	2
5	Apponi	Gino	Director of CBC News, Canadian Bureaus	English TV	Toronto	7
6	Asselin	Yvan	Directeur général, Radio (interim) et Directeur de cabinet	Services français	Montréal	5
7	Asselin	Christiane	Directrice des opérations, Affaires générales et dev. média	Services français	Montréal	9
8	Atkinson	Bill	Executive Director, Business Development	Strategy & Business Devel.	Ottawa	5
9	Babineau	Guy	Director of Organizational Health and Wellness	Human Resources	Montréal	6
10	Beaulnes	Geneviève	Interprète			Interp.
11	Bergeron	Guyline	Directrice générale, Communications	Services français	Montréal	7
12	Bernier	Danielle	Chief of Staff	Human Resources	Montréal	7
13	Bertrand	André	Directeur, Gestion de projets	Division Immobilière	Montréal	1
14	Binda	Maurizia	Interprète			Interp.
15	Blain	Pierre-Yves	Senior Director, Shared Services	Finance & Administration	Ottawa	11
16	Boie	Patrick	Directeur, Radio française	Services français	Saguenay	11
17	Boisvert	Carole	Organisation / Organization			Org.
18	Boser	Val	Regional Director, Toronto	English TV	Toronto	13
19	Bourdages	René	President, Merchandising	Strategy & Business Devel.	Montreal	14
20	Bousquet	Stéphane	Chief des affaires stratégiques, Radio française	Services français	Montréal	9
21	Boyce	Chris	Director, Program Development	English Radio	Toronto	4
22	Bozzo	John	Executive Director, English Communications	English TV	Toronto	3
23	Bristow	Julie	Executive Director, Factual Entertainment	English TV	Toronto	12
24	Broadfoot	Doug	Director, TPC Administration	English TV	Toronto	5
25	Brosseau	Édith	Chef de bureau, services français	Services français	Montréal	6
26	Burman	Tony	Editor in Chief, CBC News	English TV	Toronto	8
27	Carbonneau	Chantal	Première conseillère juridique	Law	Montréal	7
28	Carnovale	Raymond	Vice-President and Chief Technology Officer	CBC Technology	Toronto	9
29	Carpentier	Jean	Directeur, Services experts	Division Immobilière	Montréal	13
30	Carrière	Louise	Première directrice, Première Chaîne	Services français	Montréal	10
31	Caruso	Anthony	Director, New Broadcast Technologies	CBC Technology	Montréal	1
32	Chalmers	Jane	Vice-President, English Radio	English Radio	Toronto	10
33	Chambers	Bill	Vice-President	Communications	Ottawa	14
34	Charbonneau	Johanne	Vice-President and Chief Financial Officer	Finance & Administration	Ottawa	4
35	Chow	Travers	Director, Financial Resources	English Services	Toronto	2
36	Clément	Mario	Directeur général, Programmes Télévision	Services français	Montréal	11
37	Conway	Francois	Senior Director, Strategy and Planning	CBC Technology	Montréal	4

Participants

	Name / Nom		Position/Poste	Component / Composante	City / Ville	TABLE
38	Cordeau	Louise	Directrice télévision et Chef d'établissement de Québec et Est	Services français	Québec	6
39	Coupal	André	Directeur régional, Ressources et administration	Services français	Montréal	2
40	Couvrette	Josée	Animateur / Facilitator			Anim.
41	Crocker	Ron	Regional Director of TV, Maritimes	English TV	Halifax	6
42	Czigler	Eva	Project Director, International Relations	Office of the President	Toronto	9
43	D'Orazio	Emilio	APS			Respect
44	Dalzell	Elizabeth	Director, Human Resources	Human Resources	Toronto	8
45	Delorme	Micheline	Senior Director, Comptrollership & Operations	Finance & Administration	Ottawa	8
46	Denoncourt	Marc	Executive Director, Information Technology	CBC Technology	Montréal	8
47	Dickson	Deborah	Senior Director, Leadership and Organization Development	Human Resources	Ottawa	9
48	Dorion	Alain	Directeur régional - Toronto	Services français	Toronto	4
49	Doucet	Johanne	Animateur / Facilitator			Anim.
50	Dube	Carl	Senior Director, French Networks	Human Resources	Montréal	10
51	Enkin	Esther	Deputy Editor in Chief, CBC News and English Radio News	English Radio	Toronto	9
52	Fontaine	René	Directeur des services français de l'Ouest	Services français	Winnipeg	12
53	Fuchs	Fred	Executive Director, Arts & Entertainment	English TV	Toronto	14
54	Gadoury	Sylvie	Senior Legal Counsel and Executive Director	Law	Montréal	14
55	Gardner	Sue	Senior Director, CBC.ca	English TV	Toronto	1
56	Gaudreau	Paul	Animateur / Facilitator			Anim.
57	Gauthier	Maryse	HRG			Org.
58	Godin	Claude	AR			Respect
59	Hamelin	Michel	Directeur, Relations de travail, Services français	Human Resources	Montréal	4
60	Harrison	Dany	Directeur général, Planification stratégique	Services français	Montréal	2
61	Hébert	Jean	Directeur Développement programmation, Radio française	Services français	Montréal	10
62	Hellio	Jérôme	Chef de secteur Web	Services français	Montréal	7
63	Hill	Dan	Director of Planning	English TV	Toronto	5
64	Hoffer	Bridget	Deput Director, English Communications	English Services	Toronto	9
65	Hull	Rae	Regional Director of TV	English TV	Vancouver	10
66	Humber	Diane	Regional Director, TV & Radio	English Radio	St. John's	4
67	Imbeault	Louise	Directrice télévision française et Chef d'établissement de l'Atlantique	Services français	Moncton	7
68	Jeffrey	David	Director, Operations and Regional Media Production Support	CBC Technology	Ottawa	10
69	Kelley	Mark	Toronto			Org.
70	Kennedy	Ted	Chief of Staff, English Radio	English Radio	Toronto	1
71	Kerr	Bob	Director, Digital Programming & Business Development	English TV	Toronto	4
72	Kyle	David	Regional Director - TV & Radio, Saskatchewan	English Radio	Regina	3
73	Labelle	Jean	Directeur, Gestion de projets et de risques	CBC Technology	Ottawa	3

# Leaders Forum des Leaders

## Participants

	Name / Nom		Position/Poste	Component / Composante	City / Ville	TABLE
74	Lafrance	Sylvain	Vice-président principal des services français	Services français	Montréal	11
75	Lalande	Louis	Directeur général, Régions	Services français	Montréal	3
76	Lamarre	Hélène	Animateur / Facilitator			Anim.
77	Larhin	Jean	Directeur exécutif, RCI	Services français	Montréal	6
78	Laroche	Claude	Senior Director, Supply Management	Finance & Administration	Ottawa	12
79	Lassonde	Diane	Interprète			Interp.
80	Lavallée	Huguette	Première directrice, Finances & administration	Services français	Montréal	7
81	Layfield	Kirstine	Executive Director, Network Programming	English TV	Toronto	11
82	LeBlanc	Christiane	Première directrice, Espace musique	Services français	Montréal	13
83	Lee	John C.	Director Broadcast and Telecom Networks	CBC Technology	Montreal	12
84	Lemonde	Geneviève	Organisation / Organization			Org.
85	Lepage	Bernard	Directeur, Radio française	Services français	Rimouski	13
86	Létourneau	Francine	Chief of Staff	Office of the President	Ottawa	12
87	Lewis	Francois	STARF			Respect
88	Linder	Mike	Regional Director - TV & Radio - North	English Radio	Yellowknife	1
89	Lingohr	Rudi	Director Broadcast Engineering Toronto	CBC Technology	Toronto	2
90	Louis-Seize	Alain	Directeur, Radio française	Services français	Ottawa	3
91	Macdonald	Jason	Chief of Staff, English TV	English TV	Toronto	4
92	Manigat	Majorie	Organisation / Organization			Org.
93	Marcotte	Martin	Director, CBC/Radio-Canada Transmission	CBC Technology	Toronto	5
94	Marcotte	Monique	Animateur / Facilitator			Anim.
95	Marion	Pierre	Director, Broadcast Engineering Montreal	CBC Technology	Montréal	6
96	Marjetti	Susan	Regional Director, Toronto & Southern Ontario	English Radio	Toronto	7
97	Masse	David	Acting Executive Director, Sports	English TV	Toronto	7
98	Matifat	Mélie	Animateur / Facilitator			Anim.
99	Mattocks	Fred	Executive Director, Production & Resources / Regional	English TV	Toronto	9
100	McEaney	Neil	Executive Director, Finance & Administration	English TV	Toronto	14
101	McGuire	Jennifer	Executive Director of Programming	English Radio	Toronto	5
102	Ménard	Martine	Senior Director	Communications	Ottawa	11
103	Michaud	Jean-Pierre	Director IT Application Systems	CBC Technology	Montréal	14
104	Mitton	Susan	Regional Director, Maritimes	English Radio	Halifax	13
105	Montminy	Pascale	Directrice, Relations publiques et Exploitation	Communications	Ottawa	13
106	Mooney	Michael	Senior Director, Strategic Initiatives & Resource Planning	Finance & Administration	Ottawa	5
107	Murrin	Bill	Director, Policy and Internal Control	Finance & Administration	Ottawa	2
108	Nollet	Pierre	Vice-President, General Counsel and Corporate Secretary	Law	Ottawa	1
109	Oldfield	Dan	CMG			Respect
110	Orchard	Kim	Deputy Program Director	English Radio	Toronto	12

au 13 novembre 2006

000040



**Participants**

	Name / Nom		Position/Poste	Component / Composante	City / Ville	TABLE
111	Orchard	Don	Regional Director, TV & Radio - Alberta	English Radio	Edmonton	11
112	Paquet	Yann	Premier directeur, Nouveaux médias	Services français	Montréal	1
113	Paris	Marc	Director, Radio and Regional Communications	English Radio	Toronto	8
114	Payan	Kevin	Director, Strategic Communications	Communications	Ottawa	1
115	Pizel	Barbara	Director of Research	English Services	Toronto	10
116	Pleszczynska	Patricia	Regional Director - TV & Radio, Quebec	English Radio	Quebec	11
117	Portelance	Richard	Directeur général, Services commerciaux	Services français	Montréal	12
118	Pratt	Steve	Director, CBC Radio 3	English Radio	Toronto	5
119	Provost	Micheline	SCRC			Respect
120	Prud'homme	Ronald	Directeur, Affectations spéciales et communications	Division Immobilière	Montréal	8
121	Quenneville	Benoît	Directeur régional - Atlantique, Radio française	Services français	Moncton	1
122	Quirion	Guy	Premier directeur, Opérations télévision	Services français	Montréal	8
123	Rabinovitch	Robert	CEO	Office of the President	Ottawa	2
124	Renaud	Robert	Regional Director - TV & Radio, Ottawa	English Radio	Ottawa	8
125	Roy	Francine	Organisation / Organization			Org.
126	Ruas	Anne-Marie	Organisation / Organization			Org.
127	Saint-Cyr	Michel	Président, Division immobilière	Division Immobilière	Montréal	5
128	Saint-Laurent	Claude	Conseiller spécial	Office of the President	Montréal	6
129	Sarrazin	Roch	Premier directeur, Production et ressources	Services français	Ottawa	10
130	Satchel	Stephen	Director, Industrial and Talent Relations	Human Resources	Toronto	3
131	Saulnier	Alain	Directeur général, Information	Services français	Montréal	9
132	Saxberg	Barbara	CMG			Respect
133	Scapillati	Dave	General Manager, Media Sales & Marketing	English TV	Toronto	8
134	Séguin	Louise	Animateur / Facilitator			6
135	Selfe	James	Directeur, Communications internes et institutionnelles	Services français	Montréal	12
136	Senécal	Louise	Directrice, Ressources humaines	Human Resources	Montréal	3
137	Shannon	Rob	Director, Financial Management	English Radio	Toronto	2
138	Simoens	Richard	Directeur général des régions et dir. TVF Ontario/Outaouais	Services français	Ottawa	14
139	Smith	George	Senior Vice-President - Human Resources	Human Resources	Ottawa	13
140	Soper	John	CMG			Respect
141	Spencer	Todd	Executive Director Production & Resources	English Radio	Toronto	14
142	Sprague	Cathy	Senior Director, English Networks	Human Resources	Toronto	11
143	Steinmetz	Mark	Director, Radio 2 Redevelopment	English Radio	Toronto	3
144	St-Onge	Peter	Directeur général, Exploitation	Services français	Montréal	2
145	Stursberg	Richard	Executive Vice-president	English TV	Toronto	3
146	Sweeney	Hugues	Chef des émissions, Radio française	Services français	Montréal	5

au 13 novembre 2006

000041

# Leaders Forum des Leaders

## Participants

	Name / Nom		Position/Poste	Component / Composante	City / Ville	TABLE
147	Tourgeon	Jacqueline	SCFP 675			Respect
148	Trenblay	Michel	Vice-president	Strategy & Business Devel.	Ottawa	7
149	Troyer	Jill	Director, Regional Programming	English TV	Toronto	8
150	Trudel	Sonia	Directeur exécutif, Division immobilière	Division Immobilière	Montréal	9
151	Vallerand	Charles	Organisation / Organization			Org.
152	Vaughan	Jake	Directeur, Développement stratégique et location	Division Immobilière	Montréal	10
153	Vincent	Patricia	Senior Director, Compensation	Human Resources	Ottawa	12
154	Wilson	Christine	Deputy Program Director	English TV	Toronto	13
155	Zubryckj	Jerry	Senior Director, Capital Planning	CBC Technology	Ottawa	13

### CANCELLATIONS

Starowicz	Mark	Executive Director, Documentaries	English TV	Toronto
Rioux	Jean-François	Directeur, Radio française	Services français	Québec
Bertrand	John	Regional Director, TV & Radio - Manitoba	English Radio	Winnipeg
Jodoin	France	Directrice, Radio française	Services français	Sudbury
Lee	Nancy	Executive Director, TV Sports	English TV	Toronto
Gibson	Scott	Associate General Counsel	Law	Toronto
Guiton	Steven	Executive Director, Strategy & Government Relations	Strategy & Business Devel.	Ottawa
Vezina	Jacques	Conseiller juridique, Rel. Industrielles et droit de l'emploi	Law	Montréal
Ouellette	Andrée	Directrice de la publicité	Services français	Montréal
Faucher	Marie-Diane	Directrice, Relations Internationales	Services français	Montréal

5877

sc

27.06.2008

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name WILLIAM CHAMBERS CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 7692

REQU / RECEIVED

TRIP INFORMATION

Trip Destination	Reason/Location/Coun	Activity
25.05.2008 15:00 -	Challenge Us! Meeting	Conferences-CBC
30.05.2008 20:00	Ottawa Ontario	

Petite Caisse / Petty Cash

s.19(1)

TRAVEL EXPENSES

Date	RNo	Receipt	Tax	Amount in CAD
28.05.08	002	Working meal	KJ	✓ 263.92 ✓
29.05.08	003	Meal (with receipt)	KJ	22.21 ✓
30.05.08	001	Gas	J1	✓ 21.22 ✓
30.05.08	004	Meal (with receipt)	KJ	✓ 21.83 ✓
30.05.08	005	Vehicle rental	J5	✓ 275.73 ✓
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				604.91
Total Amount Private Expenses of Receipts In CAD				0.00

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD	604.91
--------------------------	--------

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD	604.91
604.91 CAD to:	
Company Code	2000
Cost Center	9713901

ADDITIONAL TRIP INFORMATION

Bill was a presenter at the Challenge Us! retreat on Monday. He also attended a briefing session with the President and CEO; he attended the Senior Executive Team retreat from Tuesday to Friday; on Friday afternoon he had a few meetings with Corporate Communications staff in Ottawa before returning home that evening.

ADDITIONAL INFO FOR TRAVEL EXPENSES

DNo Doc.	Amount Crcy	Number	CtryRegion
002 Working meal	263.92 CAD		CA ON
Description	Working dinner with Senior Executive Team members		
PARTICIPANTS			
Bill Chambers, VP Communications			

✓

Richard Stursberg, Executive VP, English Services				
George Smith, Senior VP, Human Resources				
Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO				
Hubert T. Lacroix, President and CEO				
003 Meal (with race)	22.21	CAD	CA	ON
001 Gas	21.22	CAD	CA	ON
005 Vehicle rental	275.73	CAD	5 CA	ON
Location	Ottawa			
Category/Provider	Car Rental Company Budget Rent & Car			

SIGNATURES

Requestor:	<del>Authorization (sign):</del> <i>Approval attached</i>
	(print): <i>M. Delam</i>
Date: <i>July 2/08</i>	Date: _____

*2/107*

s.16(2)

s.19(1)

*Clau*



brookstreet  
work · play · getaway

Page No. 1  
W.C  
604.91

Guest Name: Bill Chambers  
Cbc Radio  
P O Box 500 Station A  
Toronto, ON M5W 1E6 CN  
Canadian Broadcasting Corporation

Room #: 1516  
Folio #: R2286C - 1  
Group #: 13114  
Guests: 2  
Partner:  
GST#: 892814013RT01

CC #: XXXXXX\*\*\*\*

Arrive: 05/27/08 Time: 05:27 PM Depart: 05/30/08 Time: 12:09 PM Status: HIST

Date	Description	Reference	Comment	Charges	Credits
05/28/2008	OPTIONS	93087	Rest..Options/VIPOS	\$263.92	
05/29/2008	OPTIONS	93198	Rest..Options/VIPOS	\$22.21	
05/30/2008	PERSPECTIVES	110574	Rest..Perspectives/VIPOS	\$21.83	
05/30/2008	PAY AMERICAN EXPRES	Ck Out 12:09	*****		(\$307.96)

Folio Balance: \$0.00

Guest Signature: \_\_\_\_\_

s.16(2)  
s.19(1)

300 - 8pm  
May 25 - 30  
Ottawa.

525 LEGGET DRIVE | TEL 613.271.1800  
OTTAWA, ONTARIO | FAX 613.271.1850  
K2K 2W2



W=C  
604.91

Budgetcar Inc.

XXXXXXXXXXXX04

04/89

1005 AIRPORT PARKWAY  
OTTAWA INTERNATIONAL AIRPORT  
OTTAWA, ON, CANADA

04248

Phone:  
EXT NO:

613-521-8944  
R0608456207001

Return Re Doc.: 957681034

Make: Description  
0 5 1 2 6 1 7 : SIL CHRY 2000 4DR  
Plate#: 004  
OH 88N2695  
Ch Det: As Ins  
18291  
Ch Driver: 151  
Fuel Opt: 8/8  
Fuel Ins: 8/8  
Method of Payment:  
Agent

Rentals:  
2544Y08/1825F OTTAWA, INTL APD  
RETURNS:  
2084Y08/1729 OTTAWA, INTL APD  
SLE IN:  
2084Y08/1740 OTTAWA, INTL APD

Rates: 68-11  
Time: Days Hours  
1  
Min: 1 Days  
0 Km a .60  
0 Hr a 30.91  
0 Dy a 41.00 205.00  
0 Wk a 246.00  
0 Mo a 954.00

\*\*\* Optional Coverages are

LDW 22.95 Declined  
PAC 4.95 Declined  
EPS: Unavail  
Fuel Conservation Tax .40 Per Day  
Minimum charge is 1 day (24 hrs) plus  
mileage. Fuel service additional.

1 AC 151PK  
T & K = 303.00  
MULTI-A/C + 6.75  
Fuel Tax + 1.80  
14.29% FEE + 30.20  
Subtotal 244.81  
FST 8.000% + 19.52  
GST 5.00 % + 12.20  
Total Exp 276.73  
Net Bus 19 040 275.73  
\*\* COMMISSION RECOVERY FEE  
Fuel Svc: .1300/1km  
1.160411

s.16(2)

Agent  
BCR No: 042810 01.08: 0159600  
Rental Agent: 59721  
Return Agent: 59721  
\*\*\*\*\* 5 7 6 8 1 0 3 4

CHAMBERS, WILLIAM B MR  
DEC RADIO-ORANGE

UFT CLUB MEMBER  
FASTBREAK EXPRESS

-----Notices-----Notices-----Notices-----Notices-----Notices-----Notices-----

- 0-125 KM. 617.C) refusing service thee will apply.
- The amount that appears in "Annual Due" has been added to your Amex Card
- All charges are subject to audit and change if any errors are found.
- For local inquiries call 613-521-8944.

Ontario License Fee and Air Conditioning Excise  
Tax Recovery at \$1.15 per Day.

X Signature is on file \_\_\_\_\_

Return Re Doc.: 957681034

BS11/1850/00179/10944/5

W.C.  
60491

**SHELL CANADA  
PRODUCTS**

ON BEHALF OF  
151 O'CONNOR STREET  
OTTAWA ON  
K2P 1T5  
(613) 237-0250

( DUPLICATE RECEIPT )

Tax Description	Qty	Amount
F Bronze FS No1 16 Lit L @ \$1.39/L		21.22
Sub total		\$21.22
Amount GST/HST Taxable		\$0.00
5.0% GST/HST TAX		\$0.00
Amount PST Taxable		\$0.00
8.0% PST TAX		\$0.00
<b>Total</b>		<b>\$21.22</b>
AMEX:		\$21.22
Change		\$0.00

APPROVED - THANK YOU !!

s.16(2)

AMEX XXXXXXXXX  
PURCHASE  
INV No. 0304313209

X \_\_\_\_\_

Cardholder will pay card issuer above amount pursuant to Cardholder Agreement

Fuel includes GST/HST 5.0% \$1.01  
GST - Fuel - ON No. 100710409

**THANKS, COME AGAIN**

REG: 1 CSH: Cash: TRAR 5424  
2008/05/30 / 16:54:47 10071043



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**CHAMBERS/WILLIAM B MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN WILLIAM CHAMBERS  
 23MAY 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0105987
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OBXQSC

DATE:  
23 MAY 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada / Etats-Unis, le  
 877-222-6460

Outside Canada  
 A l'extérieur du Canada  
 613-230-2184

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez garder ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

**AIR/AVION: BEARSKIN AIRLINES, FLT/322, ECONOMY/ECONOMIE - SUNDAY/DIMANCHE, MAY 25**

LVDEF: KITCHENER ON	1630	EQP:	METRO TPROP, 01HR 10MIN,
ARJARR: OTTAWA ON	1740	REF/ REF	HRG/VVVT
		FOTV/VVYS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOPS/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

s. 16(2)  
 s. 19(1)

**CAR/VOITURE: OTTAWA ON INTER CAR AUTO A/C/INTERMED AUTO AC - SUNDAY/DIMANCHE, MAY 25**

<b>BUDGET RENT A CAR</b>	RATE/DE TARIF:	CAD	KM/M	PAR
CONF NBR/NO. CONF: 20725272CA1OPT	5 DY/JOURS 0 HR/HEURES		GRATUITS	M/KM
PICK UP/PRISE EN: 1740	DAILY RATE/TARIF JOURNALIER:	41.00	UNL	
PICK UP LOCATION	EX DAY/JOURS SUPP.:	41.00	UNL	
LIEU DE PRISE EN:	EX HR/HEURE SUPP.:	20.51	UNL	
RETURN/RETOUR: 30MAY/1740	MAND FEES/FRAIS OBLIG:	71.70		
RETURN LOCATION	APPROX COST	278.70	UNL	
LIEU DE RETOUR:	COUT APPROX			
DROP OFF	CORP ID			
FRAIS D'ABANDON	NO. ENTREPRISE			
	PERSONAL ID			
	IDENTIFICATION			
	FREQ			
	VOYAG. ASSIDU			
REMARKS/REMARQUES:				
SPECIAL EQUIPMENT: , , ,				
	RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE			

**TEL BUDGET:**  
 9-613-521-4244

**MISC: KITCHENER ON - FRIDAY/VENDREDI, APR 10**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
 CKET/BILLET D'AVION JV4742826411

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 QST REGISTRATION NO. R136445085 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R108445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015287928





TRAVELLER/VOYAGEUR  
CHAMBERS/WILLIAM B MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN WILLIAM CHAMBERS  
23MAY 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0105987
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OBXQSC

DATE:  
23 MAY 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / États-Unis, to  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2388

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	388.67	GST/HST PST/TVH	18.88	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$418.55
	388.67		\$18.88		\$0.00		\$418.55
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
JV4742826411, CHAMBERS WILLIAM B M							
Base Fare/Tarif de base	\$388.00	Other Tax/Autre taxe	\$19.87	GST/PST	\$19.98	QST/TVQ	\$0.00

s.19(1)

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445085 GST REGISTRATION NO TVQ M1013857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1013857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
CHAMBERS/WILLIAM B MR

E-Ticket  
Billet électronique

CBC/RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN WILLIAM CHAMBERS  
23MAY 2008

No. 4742826411

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
A l'extérieur du Canada  
813-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: CHAMBERS/WILLIAM B MR  
FREQ TVL ID:

ETKT NBR: 632 4742826411-

ISSUING AIRLINE: BEARSKIN AIRLINES  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA

TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: 08XQSC/AA  
INVOICE NBR: 0105987  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 23MAY08

SALES PERSON: 7M155B  
CUSTOMER NBR:  
TOUR CODE:  
IATA: 67-742804

FROM	TO	FLIGHT	C	DATE	DEPT	FARE	BASIS	ST
KITCHENER ON	OTTAWA ON	JV 322	Y	25MAY	1630	Y		OK

ENDORSEMENTS:

FARE CALC: YKF JV YOW Q9.00 Q3.00 368.00Y 380.00 END XT15.00SQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS

FARE: CAD 380.00 TAX: 4.67CA TAX: 19.98XG TAX: 15.00SQ  
TOTAL: CAD 419.65

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*

s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGEUR  
CHAMBERS/WILLIAM B MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN WILLIAM CHAMBERS  
23MAY 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0108248
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OBXQSC

DATE:  
27 MAY 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez garder ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

**AIR/AVION: BEARSKIN AIRLINES, FLT/323, ECONOMY/ECONOMIE - FRIDAY/VENDREDI, MAY 10**

LW/DEP: OTTAWA ON	1800	EQP:	METRO TPROP, 01HR 10MIN.
AR/ARR: KITCHENER ON	1910	REF/REF:	HCWVVT
		FQTVVYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

s.19(1)

**MISC: KITCHENER ON - FRIDAY/VENDREDI, APR 10**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION JV4742903965

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	389.67	GST/HST PST/TVH 19.98	QST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$419.65
	\$389.67	\$19.98	\$0.00	\$419.65
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:				
JV4742903965, CHAMBERS WILLIAM B M				
Base Fare/Tarif de base \$380.00	Other Tax/Autre taxe \$19.67	GST/PST \$19.98	QST/TVQ \$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136645085 QST REGISTRATION NO TVQ M1015657825  
NO. D'INSCRIPTION TPG, R136645085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
CHAMBERS/WILLIAM B MR

E-Ticket  
Billet électronique

No. 4742903965

IBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN WILLIAM CHAMBERS  
23MAY 2008

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For services please call  
Pour services veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis. le  
677-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: CHAMBERS/WILLIAM B MR  
FREQ TVL ID:

ETKT NBR: 632 4742903965-

ISSUING AIRLINE: BEARSKIN AIRLINES  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO

ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: 08XQSC/AA  
INVOICE NBR: 0108248  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 27MAY08

SALES PERSON: 7M1SRR  
CUSTOMER NBR:  
TOUR CODE:  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT C	DATE	DEPT	FARE BASIS	ST
OTTAWA ON	KITCHENER ON	JV 323	Y 30MAY	1800	Y	OK

ENDORSEMENTS:

FARE CALC: YOW JV YKF Q9.00 Q3.00 368.00Y 380.00 END XT15.00SQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS

FARE: CAD 380.00 TAX: 4.67CA TAX: 19.98XG TAX: 15.00SQ  
TOTAL: CAD 419.65

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*

s.19(1)

18.11.2008

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name WILLIAM CHAMBERS CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 833333355

TRIP INFORMATION

Trip Destination	Reason/Location/Country	Activity
12.11.2008 19:30 -	not a trip, duty enterta	Other/Miscellaneous
12.11.2008 21:54	Toronto	
	Ontario	

TRAVEL EXPENSES

Date	RNo	Receipt	Tax	Amount in CAD
12.11.08	001	Duty & entertainm	[KJ]	788.27
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				788.27

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD	788.27
--------------------------	--------

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD	788.27
788.27 CAD to:	
Company Code	2000
Cost Center	9713801

ADDITIONAL TRIP INFORMATION

Duty entertainment with <u>                    </u> and members of Senior Executive Team.
---

ADDITIONAL INFO FOR TRAVEL EXPENSES

DNo	Doc.	Amount	Cncy	CtryRegion
001	Duty & entertai	788.27	CAD	CA ON
Description	Working dinner			
Location	Toronto			
PARTICIPANTS		COMPANY		
Johanne Charbonneau, CBC				
Michel Saint-Cyr, CBC				
George Smith, CBC				
Michel Tremblay, CBC				
Bill Chambers, CBC				
Pierre Nolle, CBC				
Taxi Inc.				

s.19(1)

SIGNATURES

Request: <i>[Signature]</i>	Authorization (sign): <i>[Signature]</i>
Date: <i>27.11.2008</i>	(print): <i>Suzanne Mass</i>
	Date: <i>Nov 28/08</i>

*(see attached approval by H. Laerow)*

PREGO REST 401  
150 BLOOR ST W  
TORONTO ON

WARD \*\*\*\* \*\*  
REQ TYPE 4REQ  
DATE 11/11  
TIME 21:54:10  
LEAD ID 1  
ECEP1 NUMBER  
BOOKING 1

RE-AUTHORIZATION  
AMOUNT 1750.15

P 110

TAL-DAD 900.91

→ \$788.27 TO

APPROVED BE  
AUTH# 84 CLAIMED  
THANK YOU ONLY  
11-025

s.16(2)

s.19(1)

**BUDGET - CHALLENGE US - MAY 25-30, 2008**

	<u>ESTIMATE</u>	<u>REAL COST</u>
Employee Survey		‡ Employee Survey
Consultants - Intersol		‡ Consultant - Intersol
Hotel guest rooms		Brookstreet
280 nights @ 169.00 plus tax (13%)	53,471.60 \$	(incl. AV service & Marshes catering) \$103,397.13 (participants stayed extra night)
Salles de conférence		Marshes (AV) \$1,921.00
Brookstreet (\$4,100 + 13% tax)	4,633.00 \$	
Marshes (\$750 + 13% tax)		Speaker
Equipement Audio-visuel		Speaker
Brookstreet & Marshes	7,103.00 \$	
<b>CATERING</b>		
<b>Brookstreet</b>		
May 25 dinner (75 people @ 50\$pp)	3,750.00 \$	
May 26 breakfast (75 people @ \$20pp)	1,500.00 \$	
May 26 AM break (75 people @ 14.50\$pp)	1,087.50 \$	
May 26 lunch (75 people @ 36\$pp)	2,700.00 \$	
May 26 PM break (75 people @ 14\$pp)	1,050.00 \$	
May 27 breakfast (75 people @ 15\$pp)	1,125.00 \$	
May 27 AM break (75 people @ 12.75\$pp)	956.25 \$	
May 27 lunch (75 people @ 31\$pp)	2,325.00 \$	
May 27 PM break (75 people @ 15.50\$pp)	1,162.50 \$	
May 27 dinner (90 people @ 50\$pp)	4,500.00 \$	
May 28 lunch (20 people @ 26\$pp)	520.00 \$	
May 28 PM break (20 people @ 14\$pp)	280.00 \$	
May 29 breakfast (20 people @ 15\$pp)	300.00 \$	
May 29 AM break (20 people @ 14.50\$pp)	290.00 \$	
May 29 lunch (20 people @ 26\$pp)	560.00 \$	
May 29 PM break (20 people @ 14\$pp)	280.00 \$	
May 30 breakfast (20 people @ 20\$pp)	400.00 \$	
May 30 AM break (20 people @ 14.50\$pp)	290.00 \$	
Taxes on catering (13% + 15%)	6,461.33 \$	
<b>Marshes</b>		
May 28 breakfast (90 people @ 20\$pp)	1,800.00 \$	
May 28 AM break (90 people @ 15\$pp)	1,350.00 \$	
May 28 lunch (75 people @ 36\$pp)	2,700.00 \$	
Taxes on catering (13% + 15%)	1,638.00 \$	
<b>TOTAL (Estimate)</b>	<b>182,233.18 \$</b>	<b>TOTAL (Real Cost) \$198,533.63</b>

s.18(b)  
s.19(1)  
s.20(1)(b)

SET Challenge Us - May 27-30, 2008 - Ottawa

25.11.2010

1

Employee/app.name	Pers.No	Trip	Dur.	Begins On	Ends On	Destin.	Ctr	Region	Reason for Trip	Reimbursmt Pd by Comp	Total	Curr.	Sett	Fl	AccumM/Km
FRANCINE LETOURNEAU	5233	3	28.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	Réunion - Challenge us	275.43	203.07	478.5 CAD	2	1	40	
HUBERT T. LACROIX	6334	6	29.05.2008	03.06.2008	Ottawa	CA	ON	Semaine de Challenge US	216.91	0	216.91 CAD	2	1	0	
JOHANNE CHARBONNEAU	7041	4	27.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	Challenge Us!	165.83	0	165.83 CAD	2	1	0	
MICHEL SAINT-CYR	5400	5	26.05.2008	30.05.2008	KANATA	CA	ON	Full SMT Retrait	537.8	0	537.8 CAD	2	1	454	
MICHEL TREMBLAY	5111	4	27.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	Senior Management Retreat "Challenge Us"	44.47	0	44.47 CAD	2	1	0	
PIERRE NOLLET	5426	4	27.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	See comments below	256.96	2,191.18	2448.14 CAD	2	1	0	
RAYMOND CARNOVALE	5373	4	27.05.2008	30.05.2008	Kanata	CA	ON	Meeting - Challenge Us	437.8	-303.56	134.24 CAD	2	1	897	
RICHARD STURSBURG	6068	4	27.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	SET - Challenge Us meeting	477.26	587.14	1064.4 CAD	2	1	0	
WILLIAM CHAMBERS	7692	6	25.05.2008	30.05.2008	Ottawa	CA	ON	Challenge Us! Meeting	604.91	839.3	1444.21 CAD	2	1	0	
										3,017.37	3,517.13	6,534.50 CAD			

FOR THOSE ITEMS IN YELLOW, THE TRIP WAS COMBINED FOR BOTH SET/"CHALLENGE US" AND OTHER PURPOSES. IT IS IMPOSSIBLE TO SEGREGATE ONLY "SET/CHALLENGE US" COSTS.

**s.19(1)**

**000056**



SET Retreat, Nov. 24-25, 2008 - Montreal

Employee/app.name	Pers.No.	Trip	Dur.	Begins On	Ends On	Destination	Ctr	Region	Reason for Trip	Reimbursm Pd by Comp	Total	Curr.	Sett	FI	AccumM/Km
EDITH GOSSELIN		250000082	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	SET retreat	345.31	0	345.31 CAD	2	1	125
FRANCINE LETOURNEAU		250000102	4	23.11.2008	26.11.2008	Montreal	CA	QC	SET Retreat	889.02	0	889.02 CAD	2	1	400
GEORGE C.B. SMITH		333333592	7	22.11.2008	28.11.2008	Toronto	CA	ON	CBC/CMG Negotiations	1,009.38	670.51	1679.89 CAD	2	1	0
HUBERT T. LACROIX		250000104	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	retraite - SET	190.76	0	190.76 CAD	2	1	0
JOHANNE CHARBONNEAU		416666770	2	24.11.2008	25.11.2008	Montréal	CA	QC	Retraite de L'EHD	354.76	0	354.76 CAD	2	1	0
MICHEL SAINT-CYR		750000097	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	Retraite EHD	232.61	0	232.61 CAD	2	1	93
MICHEL TREMBLAY		583333419	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	SET retreat	361.94	0	361.94 CAD	2	1	316
PIERRE NOLLET		666666743	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	Retraite du SET	190.76	0	190.76 CAD	2	1	0
RAYMOND CARNOVALE		500000440	5	23.11.2008	27.11.2008	Montreal	CA	QC	Meetings	1,124.55	0	1124.55 CAD	2	1	0
RICHARD STURSBURG		17897	3	23.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil-Dorion	CA	QC	Senior Executive Team Retreat	671.07	740.08	1411.15 CAD	2	1	0
SYLVAIN LAFRANCE		166667561	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil-Dorion	CA	QC	Rencontre des vice-présidents	232.16	0	232.16 CAD	2	1	92
WILLIAM CHAMBERS		833333382	2	24.11.2008	25.11.2008	Vaudreuil	CA	QC	Senior Management Team Retreat	333.45	0	333.45 CAD	2	1	0
										5,935.77	1,410.59	7,346.36 CAD			

FOR THOSE ITEMS IN YELLOW, THE TRIP WAS COMBINED FOR BOTH "SET RETREAT" AND OTHER PURPOSES. IT IS IMPOSSIBLE TO SEGREGATE ONLY "SET RETREAT" COSTS.

s.19(1)

000057



Actual/Plan/Variance



Actual/Plan/Variance		As of: 01.12.2010		Page: 2 / 6	
				Column: 1 / 3	
Object	WBS N710004-10000	Challenge US			
Person responsible	CORPORATE SERVICES				
From Fiscal Year	2009	To Fiscal Year	2009		
From Period	1	To Period	12		
Cost Elements	Actual	Plan	Variance	Variance %	
** Salaries & Benefits	12,000.00		12,000.00		
62732 Seminars & Conference Fees	109,775.47		109,775.47		
** Training Expenses	109,775.47		109,775.47		
67101 Office Supplies	223.11		223.11		
67107 Internal Printing & Supplies	3,442.21		3,442.21		
67150 Printing / Imaging External	177.12		177.12		
** Office expenses	3,842.44		3,842.44		
67001 Consultant/Profess	88,233.88		88,233.88		
** Professional & Consultant Fees	88,233.88		88,233.88		
** Sundry & Miscellaneous Expenses					
Travel-Transportation-Shipping	428.83		428.83		
*** 5-Series Cost Elements (Std H	285,288.74		285,288.74		
*** Labor Costs (Std Hier)	3,318.88		3,318.88		
**** All Cost Elements	289,598.82		289,598.82		

M0006 01.12.2010



Actual/Plan/Variance



Actual/Plan/Variance		As of: 31.12.2009		Page: 2 / 5	
				Column: 1 / 3	
Object	WBS: W710004-41000	Leaders Forum			
Person responsible	CORPORATE SERVICES				
From Fiscal Year	2009	To Fiscal Year	2009		
From Period	1	To Period	12		
Cost Elements	Actual	Proj. Plan	Var. abs.	Var. %	
52268 Video Cassettes, Blank	4.68		4.68		
*** Various Production	4.68		4.68		
*** Miscellaneous Employee Relat					
55519 Phone / Data Network	509.00		509.00		
*** Transmission/Distrib/Consum	509.00		509.00		
65681 Sales Promotions	3,877.83		3,877.83		
*** Advertising and Publicity	3,877.83		3,877.83		
*** Office expenses	5,209.81		5,209.81		
52021 Consultant/Profess	242,074.94		242,074.94		
*** Professional & Consultant Fe	242,074.94		242,074.94		
57312 Receptions	8,948.86		8,948.86		
57313 Staff Functions					
57314 Meals/Beverage Durin	258.81		258.81		
*** Sundry & Miscellaneous Expen	19,285.27		19,285.27		
58221 Travel inside Canada	1,982.86		1,982.86		
58225 Travel Canadian Meal					
59401 Local Transportation	246.35		246.35		
59902 Smoking	239.86		239.86		
*** Travel-Transportation-Shippi	2,468.29		2,468.29		
**** 5-Series Cost Elements (Gr	264,339.84		264,339.84		
**** Labor Costs (Std Hier)	87.86		87.86		
***** All Cost Elements	364,427.80		264,427.80		



Document Overview - Display

Choose Save Tax data

Doc. Type	16 (Vendor Invoice)	Normal document
Posted by	GAUTHIER	Posted by IRISND
Doc. Number	1991559108	Company code 2808 Fiscal year 2009
Doc. date	12.12.2008	Posting date 08.01.2009 Period 18
Calculate Tax	<input type="checkbox"/>	
Ref. doc.	82637	
Doc. currency	CAD	

Line	Account	Account short text	Assignment	Tx	Amount	Text	Cost. Ctr.
1	21128506	CHATEAU VAUBREUIL	82637	XJ	1,524.41		
2	4857313	Staff Functions	3609710001	XJ	1,495.89		9710001
3	4812046	66T/HST enTravel 1.	26090100	XJ	29.32		

Leaders' Forum, Nov. 11-13, 2008 - Toronto

25.11.2010

1

Employee/app.name	Pers.No	Trip	Dur.	Begins On	Ends On	Trip Destination	Ctr	Region	Reason for Trip	Reimbursmt	Pd by Comp	Total	Curr.	Sett	FI	Accum M/Km
ALAIN SAULNIER		166667170	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	174.00	609.68	783.68	CAD	2	1	0
ALAIN VERMETTE		833333351	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Services de traduction	105.99	634.69	740.68	CAD	2	1	0
ANDRE BERTRAND		750000100	3	12.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leader et Meeting budget Cap	187.80	-	187.80	CAD	2	1	64
ANDREE OUELLETTE		166667267	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	151.50	767.03	918.53	CAD	2	1	30
ANDREW COCHRAN		500297	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	SMT & Leaders' Form	443.60	-	443.60	CAD	2	1	0
ANNE-MARIE MIGNEAULT		583333391	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	118.00	534.59	652.59	CAD	2	1	0
BENOIT QUENNEVILLE		166667184	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	95.50	-	95.50	CAD	2	1	0
BEVERLEY KIRSHENBLATT		583333508	1	13.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	159.00	78.06	237.06	CAD	2	1	0
BRIDGET HOFFER		17681	1	13.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Pierre Berton Gala	77.00	-	77.00	CAD	2	1	0
CECILE BELLEMARE		166667680	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders 2008	205.88	331.56	537.44	CAD	2	1	0
CHRISTIAN CARRIERE		583333371	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	288.00	306.53	594.53	CAD	2	1	0
CHRISTIANE LEBLANC		166667260	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto et Ottawa	CA	ON	Forum des leaders et CRTC rencontre	293.38	1,127.27	1,420.65	CAD	2	1	0
DANIELLE BERNIER		333333427	4	10.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum 2008	538.10	752.33	1,290.43	CAD	2	1	0
DANIELLE DESJARDINS		166667181	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	141.20	381.23	522.43	CAD	2	1	0
DANY HARRISON		750000078	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	210.00	-	210.00	CAD	2	1	0
DEBBIE CARPENTIER		18058	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum - Toronto	228.00	-	228.00	CAD	2	1	0
DENISE DONLON		17456	1	12.11.2008	12.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	40.00	-	40.00	CAD	2	1	0
DENISE NORMANDIN		166667528	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Participation au Forum des leaders	505.94	446.48	952.42	CAD	2	1	80
ERIC ALBERT		833333344	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum meeting	288.25	-	288.25	CAD	2	1	0
FRANCOIS CONWAY		500000311	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum & CRT Meeting	538.15	673.78	1,211.93	CAD	2	1	0
GENEVIEVE LEVASSEUR		166668389	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leader 2008	149.00	490.49	639.49	CAD	2	1	0
GENEVIEVE ROSSIER		166667277	3	12.11.2008	14.11.2008	Toronto et ensuite vers Ottawa avec S.Lafrance	CA	ON	Forum des Leaders et Rencontre au CRTC	221.38	809.93	1,031.31	CAD	2	1	0
GINETTE FERRIE		166668089	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum de leaders	86.00	302.73	388.73	CAD	2	1	0
GUY BELANGER		166667152	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders 2008	290.88	331.56	622.44	CAD	2	1	0
GUY QUIRION		166667327	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	107.90	262.03	369.93	CAD	2	1	42
GUYLAINE BERGERON		166667213	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	193.60	805.13	998.73	CAD	2	1	0
HELENE PARENT		166667374	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	189.00	281.89	470.89	CAD	2	1	0
JAKE VAUGHAN		750000067	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	97.80	490.49	588.29	CAD	2	1	44
JAMES SELFE		166668265	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	269.40	446.48	715.88	CAD	2	1	0
JANET IRWIN		17616	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Meetings in Toronto	397.04	-	397.04	CAD	2	1	120
JEAN FRANCOIS RIOUX		166667549	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	52.00	361.36	413.36	CAD	2	1	0
JEAN PELLETIER		166667364	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	168.10	103.11	271.21	CAD	2	1	38
JEAN-CHARLES HEBERT		166667352	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	160.50	490.49	650.99	CAD	2	1	0
JEROME HELLIO		166667501	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	433.94	490.49	924.43	CAD	2	1	0

s.19(1)

000061

Leaders' Forum, Nov. 11-13, 2008 - Toronto

JERRY ZUBRYCKYJ	500000293	3	12.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum and CRT meeting	183.36	-	183.36	CAD	2	1	0
JOHANNE CHAMPOUX	166667169	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	93.00	669.28	762.28	CAD	2	1	0
JOHN AGNEW	18384	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	242.00	1,390.89	1,632.89	CAD	2	1	0
JOHNNY MICHEL	17557	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum	282.00	-	282.00	CAD	2	1	0
JULIE MIVILLE-DECHENE	250000052	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	179.00	481.47	660.47	CAD	2	1	0
K. DIANE HUMBER	17691	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	SMT Meetings	661.74	-	661.74	CAD	2	1	0
KEVIN PAYAN	833333383	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum	268.00	772.50	1,040.50	CAD	2	1	0
LARRY O'BRIEN	17754	5	11.11.2008	15.11.2008	Toronto	CA	ON	Weekly Work Assignment	324.00	135.66	459.66	CAD	2	1	0
LAWRENCE MENARD	333333415	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	87.00	862.24	949.24	CAD	2	1	0
LINDA FACCHIN	666666732	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	QC	Leader's Forum	102.75	301.76	404.51	CAD	2	1	0
LOUIS LALANDE	166667482	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders/Exercice de planification R.-C.	601.86	569.42	1,171.28	CAD	2	1	0
LOUISE IMBEAULT	166667253	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	169.00	441.57	610.57	CAD	2	1	0
LOUISE LANTAGNE	166667314	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	185.00	361.36	546.36	CAD	2	1	0
LOUISE SENECAL	333333480	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	forum des leaders	372.45	460.69	833.14	CAD	2	1	0
LUC SIMARD	166667197	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	242.44	478.64	721.08	CAD	2	1	0
MARC DENONCOURT	500000301	2	11.11.2008	12.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	223.00	-	223.00	CAD	2	1	0
MARC PICHETTE	166667536	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leades	151.00	490.49	641.49	CAD	2	1	0
MARIE-EVE ROY	333333522	4	10.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders - organisation	225.00	527.06	752.06	CAD	2	1	0
MARTIN DELISLE	166667294	3	12.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Work in Toronto and Montreal	421.00	-	421.00	CAD	2	1	0
MARTIN MARCOTTE	500000233	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	76.84	-	76.84	CAD	2	1	0
MARTINE MENARD	833333352	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	228.50	402.55	631.05	CAD	2	1	0
MEG ANGEVINE	666666713	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	70.00	492.01	562.01	CAD	2	1	0
MELANIE ST-DENIS	833333350	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	137.50	772.50	910.00	CAD	2	1	80
MICHAEL LINDER	18411	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	President's Leadership meetings	436.00	1,070.70	1,506.70	CAD	2	1	120
MICHAEL MOONEY	416666722	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	88.00	550.39	638.39	CAD	2	1	0
MICHEL HAMELIN	333333435	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	898.00	427.73	1,325.73	CAD	2	1	0
MICHELE PARENT	333333711	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	54.00	521.11	575.11	CAD	2	1	0
NEIL MCENEANEY	18055	1	12.11.2008	12.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	74.00	-	74.00	CAD	2	1	0
PASCAL ROCHEFORT	333333461	5	11.11.2008	15.11.2008	Toronto	CA	ON	Réunionsd'affaires	363.56	401.09	764.65	CAD	2	1	0
PATRICIA PLESZCZYNSKA	18461	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	88.00	718.94	806.94	CAD	2	1	0
PAUL GAUDREAU	166667485	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders 2008	218.00	331.56	549.56	CAD	2	1	120
PETER ST ONGE	166667435	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders et réunion du CRT	366.25	536.65	902.90	CAD	2	1	65
PIERRE CHAMPOUX	166667204	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	130.50	490.49	620.99	CAD	2	1	0
PIERRE MARION	500000300	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	149.00	361.36	510.36	CAD	2	1	0
PIERRE-YVES BLAIN	333333416	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum	207.86	439.51	647.37	CAD	2	1	0
RENE BOURDAGES	583333429	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	225.37	-	225.37	CAD	2	1	0
RENE FONTAINE	166667161	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	236.00	-	236.00	CAD	2	1	0

Leaders' Forum, Nov. 11-13, 2008 - Toronto

RICHARD PORTELANCE	166667459	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	740.92	-	740.92	CAD	2	1	0
RICHARD SIMOENS	166667333	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	213.50	307.29	520.79	CAD	2	1	60
ROBERT NADEAU	166667311	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	69.00	639.48	708.48	CAD	2	1	0
RON OUELLETTE	333333444	1	13.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders Forum	190.62	-	190.62	CAD	2	1	0
SCOTT MOORE	17630	1	13.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Duty Entertainment	137.54	-	137.54	CAD	2	1	0
SCOTT MOORE	17419	1	11.11.2008	11.11.2008	Toronto	CA	ON	Duty Entertainment / Taxis	550.97	-	550.97	CAD	2	1	0
SHAUN POULTER	833333354	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum	216.50	402.55	619.05	CAD	2	1	0
SONIA TRUDEL	750000117	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	110.00	361.36	471.36	CAD	2	1	0
STEPHANE BOUSQUET	166667544	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	229.39	490.49	719.88	CAD	2	1	0
STEPHANE FOURNIER	166667230	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des leaders	504.00	392.86	896.86	CAD	2	1	0
STEPHANE GIGUERE	583333380	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders forum	213.00	311.56	524.56	CAD	2	1	20
STEPHANE RIVEST	416666731	3	12.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders forum and meetings	199.70	558.16	757.86	CAD	2	1	56
STEVE PRATT	17673	4	11.11.2008	14.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	431.00	-	431.00	CAD	2	1	0
STEVEN GUITON	583333649	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leader's Forum	240.00	481.36	721.36	CAD	2	1	0
STYVE BOUCHARD	166667268	4	10.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Forum des Leaders	346.64	435.75	782.39	CAD	2	1	0
SYLVIE GADOURY	666666723	2	12.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	QC	Forum des Leaders	36.00	381.23	417.23	CAD	2	1	0
WILLIAM M ATKINSON	583333370	3	11.11.2008	13.11.2008	Toronto	CA	ON	Leaders' Forum and Sirius Meeting	212.52	42.00	254.52	CAD	2	1	0
									21,308.11	32,573.12	53,881.23	CAD			

FOR THOSE ITEMS IN YELLOW, THE TRIP WAS COMBINED FOR BOTH "LEADERS' FORUM" AND OTHER PURPOSES. IT IS IMPOSSIBLE TO SEGREGATE ONLY "LEADERS' FORUM" COSTS.

s.19(1)

000063

Challenge Us - May 27-30, 2008 - Ottawa

Employee/app.name	Pers.No.	Trip	Dur.	Begins On	Ends On	Trip Destination	Ctr	Regior	Reason for Trip	Reimbursmt	Pd by Comp	Total	Curr.	Sett	FI	accumM/Km
ALDEN HABACON	6096	6	24.05.2008	29.05.2008	Ott-Vancouver	CA	ON		Challenge Us/CBC Business Plan Mtg	565.42	1,155.09	1,720.51	CAD	2	1	0
ALEX LEVASSEUR	6955	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Forum Mettez-nous au défi	442.80	-	442.80	CAD	2	1	0
AMIL NIAZI	5300	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! Conference	160.23	212.50	372.73	CAD	2	1	0
ANDRE BERTRAND	5288	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Forum Mettez-vous au défi	238.40	-	238.40	CAD	2	1	516
ANDREE OUELLETTE	5409	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Forum "Mettez-nous au défi!"	194.00	-	194.00	CAD	2	1	405
ANDREW COCHRAN	8811	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us!	1,145.67	-	1,145.67	CAD	2	1	0
ANN C MACKEIGAN	5598	5	25.05.2008	29.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! Forum	194.00	481.51	675.51	CAD	2	1	0
ANNAMARIA CORFU	6277	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us forum	683.35	-	683.35	CAD	2	1	0
BENOIT QUENNEVILLE	5221	6	25.05.2008	30.05.2008	Ottawa et Montréal	CA	ON		Mettez-nous au défi et rencontres à Montréal	729.01	-	729.01	CAD	2	1	0
CAROLYN WARREN	11119	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge us meeting	134.00	160.56	294.56	CAD	2	1	0
CHANTAL JOLICOEUR	5629	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Forum Mettez-nous au défi	81.60	-	81.60	CAD	2	1	74
CHU ANH PHAM	6711	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Mettez-nous au défi	127.00	122.81	249.81	CAD	2	1	0
COLETTE FRANCOEUR	5674	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Rencontre Mettez-nous au défi	267.50	687.04	954.54	CAD	2	1	0
DAVID BUDGE	5495	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us!	1,365.34	-	1,365.34	CAD	2	1	0
DEBORAH IRVINE ANDERSON	6362	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! Forum	169.00	873.65	1,042.65	CAD	2	1	0
FALICE CHIN	10070	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		CBC Challenge US Conference	317.00	968.04	1,285.04	CAD	2	1	0
FORTUNATA MAGGIO	4948	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Challenge Us	100.00	-	100.00	CAD	2	1	20
FRANCOIS CONWAY	5603	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Challenge Us!	247.00	-	247.00	CAD	2	1	450
GENEVIEVE ROSSIER	5646	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Mettez-nous au défi avec Hubert Lacroix	32.00	-	32.00	CAD	2	1	0
GUY QUIRION	6349	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Colloque "Mettez-nous au défi"	225.00	-	225.00	CAD	2	1	450
HEATON DYER	4926	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us Meeting	200.00	581.63	781.63	CAD	2	1	0
IRIS YUDAI	5339	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us Meetings	129.40	776.30	905.70	CAD	2	1	0
JACQUES GABOURY	9479	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us Conference	116.00	488.69	604.69	CAD	2	1	0
JAMES SELFE	6763	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Mettez-nous au défi	205.00	160.56	365.56	CAD	2	1	0
JAMIE ADAIR	5310	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! Forum	189.59	520.73	710.32	CAD	2	1	0
JANET STEWART	7663	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us Forum	1,690.50	-	1,690.50	CAD	2	1	0
JEAN-PAUL FORTIN	5199	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Mettez nous au défi...	232.00	-	232.00	CAD	2	1	500
JENNIFER QUESNEL SUTHERLAND	6070	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! forum in Kanata	234.00	1,298.73	1,532.73	CAD	2	1	0
JEROME LEYS	5967	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us - Meeting in Ottawa	184.00	-	184.00	CAD	2	1	0
JOHANNE DOUCET	9029	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Conference	473.44	770.89	1,244.33	CAD	2	1	75
JULIE BRISTOW	7658	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us Conference	112.04	218.72	330.76	CAD	2	1	0
JULIE DROLET	5487	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Métez-nous au défi	126.00	742.92	868.92	CAD	2	1	0
LOUISE LANTAGNE	5282	5	25.05.2008	29.05.2008	Ottawa - Kanata	CA	ON		Participation au Forum Mettez-nous au défi	279.05	321.12	600.17	CAD	2	1	0
LOUIS-PHILIPPE OUMET	4936	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Mettez-nous au défi	249.80	-	249.80	CAD	2	1	432
MARC DENONCOURT	5000	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON		Challenge us meeting	228.80	-	228.80	CAD	2	1	492
MARK ALLEN	5754	5	24.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us! Participation	47.00	-	47.00	CAD	2	1	0
MERELDA POTTER	7086	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Challenge Us!	204.90	1,134.41	1,339.31	CAD	2	1	0
NICHOLAS JONES	9409	6	23.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		CBC "Challenge Us" Offsite in Ottawa	192.00	1,036.21	1,228.21	CAD	2	1	0
RICHARD ST-JEAN	5454	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	QC		Forum Mettez-nous au défi / Challenge-us	349.56	-	349.56	CAD	2	1	0
ROBERT GAGNON	6372	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON		Mettez-nous au défi!	192.00	-	192.00	CAD	2	1	400

s.19(1)

000064



Challenge Us - May 27-30, 2008 - Ottawa

ROBERT R BOUCHER	5434	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	Mettez-nous au défi	254.76	-	254.76	CAD	2	1	0
SAID KHALIL	6945	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	Forum Mettez-nous au défi	307.72	1,461.45	1,769.17	CAD	2	1	0
SALLY CATTO	5126	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	to attend "Challenge Us!"	277.00	500.76	777.76	CAD	2	1	0
SERENA THADANI	5430	4	25.05.2008	28.05.2008	Toronto	CA	ON	Challenge Us	127.00	560.63	687.63	CAD	2	1	0
STEPHANE BOUSQUET	8180	5	25.05.2008	29.05.2008	Ottawa	CA	ON	Mettez-nous au défi	522.39	-	522.39	CAD	2	1	0
STEPHANE RIVEST	4924	4	25.05.2008	28.05.2008	Kanata	CA	ON	Challenge us	86.00	-	86.00	CAD	2	1	140
SUSAN ELIZABETH DANDO	5443	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	Challenge Us Seminar	214.00	581.64	795.64	CAD	2	1	0
SYLVIA L'ECUYER	5792	6	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	Mettez-vous au défi	311.00	1,445.09	1,756.09	CAD	2	1	0
WABANAKWUT KOWEKOWEKIPINA KINEV	5280	4	25.05.2008	28.05.2008	Ottawa	CA	ON	Challenge Us!	217.65	654.72	872.37	CAD	2	1	0
									15,370.92	17,916.40	33,287.32	CAD			

s.19(1)

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 13402	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b> NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 03.10.2008

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	
11.09.2008 00:00:00	12.09.2008 00:00:00	Saint-Sauveur Québec, Canada	Rencontre de travail Réunions d'affaires	s.19(1)

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	Montréal	Saint-Sauveur				0.45	80	36.00
	12.09.2008	Saint-Sauveur	Montréal				0.45	80	36.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>72.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>72.00 \$</b>
\$ 72.00 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	72.00
Coûts totaux	<u>72.00 \$</u>
Remboursements antérieurs	72.00
Montant à payer	<u>0.00 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 13402	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b> NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>	À payer: 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 03.10.2008

## Signatures

<b>Requérant:</b> _____	<b>Autorisation:</b>
<b>Date:</b> _____	<b>(sign.):</b> _____
<b>Téléphone:</b> _____	<b>(lettres moulées):</b> _____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b> _____	<b>Date:</b> _____
<b>Localité:</b> _____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>
	<b>(sign.):</b> _____
	<b>(lettres moulées):</b> _____
	<b>Date:</b> _____

Comité spécial de direction  
Les 11 et 12 septembre 2008

Lieu : Manoir St-Sauveur

Participants

Sylvain Lafrance

Yvan Asselin

Guyline Bergeron

Édith Brosseau

Louis Lalande

Louise Lantagne

Huguette Lavallée

Richard Portelance

Jean François Rioux

Geneviève Rossier

Alain Saulnier

Peter St-Onge

(consultant)

Réjean Lafrance

s.19(1)

Comité spécial de direction  
19 août 2008

Lieu : Hôtel Place D'Armes

Participants

Sylvain Lafrance

Yvan Asselin

Guylaine Bergeron

Édith Brosseau

Louis Lalande

Louise Lantagne

Huguette Lavallée

Robert Pilon

Richard Portelance

Jean François Rioux

Geneviève Rossier

Alain Saulnier

Peter St-Onge

s.19(1)

**Comité spécial de direction  
du 21 octobre 2008**

Lieu : Hôtel Place D'Armes

Participants

Sylvain Lafrance

Guyline Bergeron

Édith Brosseau

Louis Laiande

Louisa Lantagne

Huguette Lavallée

Richard Portelance

Jean François Rioux

Geneviève Rossier

Alain Saulnier

Peter St-Onge

(consultant)

Réjean Lafrance

**s.19(1)**

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 13401	<b>Localité:</b> MONTREAL
<b>Nom:</b> EDITH BROSSEAU	<b>Entré par:</b> NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>	À payer: 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 01.10.2008

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	
10.09.2008	12.09.2008	Saint-Sauveur	Rencontre de travail	
00:00:00	00:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires	s.19(1)

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	10.09.2008	Montréal	Saint-Sauveur				0.45	78	35.10
	12.09.2008	Saint-Sauveur	Montréal				0.45	78	35.10
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>70.20 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.09.2008	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>32.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>102.20 \$</b>
\$ 102.20	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 13401  
Nom: EDITH BROSSEAU  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. accepté

Localité: MONTREAL  
Entré par: NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5759  
À payer: 0.00 \$  
Statut de traitement: Payé le 01.10.2008

s.19(1)

## Sommaire des coûts

Kilométrage	70.20
Repas, faux frais et repas de travail	32.00
Coûts totaux	<b>102.20 \$</b>
Remboursements antérieurs	102.20
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





## FACTURE

**Client**

Nom: Société Radio-Canada  
a/s Yvan Asselin

Adresse: 1400, boul. René-Lévesque Est  
Ville: Montréal Qc H2L 2M2  
Téléphone: \_\_\_\_\_

**Divers**

Date: 30 sept. 2008

Période: \_\_\_\_\_

Qté	Description	Prix unitaire	TOTAL
	<b>HONORAIRES PROFESSIONNELS</b>		
3.5 jrs	<b>Mandat: Planification stratégique</b> Conseils, rédaction, animation 11, 12 septembre, rencontre comité, suivis <b>Frais et déboursés</b> 1 déplacement St-Sauveur/Montréal 130km x 0,42		
	<b>MONTRÉAL</b>		
	C/C-Projet <u>95 203 11</u>		
	Épisode _____		
	Compte _____		
	<i>7.10.08</i>		
	<i>KATH BRUSSEAU / Date</i> Autorisation selon DFA		

s. 6(2)  
s. 9(1)

s.20(1)(b)

Sous-total \$ \_\_\_\_\_

TPS # 863154001 \$ \_\_\_\_\_

TVQ # 1205220751 \$ \_\_\_\_\_

**Total** \$ \_\_\_\_\_

*Ce compte d'honoraires est payable sur réception à Hamac du Lac*

*Note frais*

*Les déplacements de plus de 20km de nos bureaux sont facturés à 0,42\$/km. Les frais de séjour facturés sont les frais réels majorés de 10%. Les photocopies sont facturées à 0,10\$/copie et les télécopies à 2\$/l'envoi, peu importe le nombre de pages. Les interurbains, les messageries et les frais postaux sont facturés au coût réel.*



Bureau du vice-président principal  
des services français

06 NOV 2008

**FACTURE**

<b>Client</b>	
Nom	Société Radio-Canada a/s Yvan Asselin
Adresse	1400, boul. René-Lévesque Est, 12e étage
Ville	Montréal Qc H2L 2M2
Téléphone	

<b>Divers</b>	
Date	31 oct. 2008
Période	

Qté	Description	Prix unitaire	TOTAL
3.5 jrs	<p><b>HONORAIRES PROFESSIONNELS-</b> Rencontres comité stratégique, organisation et animation rencontre externe, suivis, conseils</p> <p><b>Frais et déboursés</b> 2 déplacements St-Sauveur/Mtl 130km x 0,42 x 2</p> <p align="center"><b>MONTREAL</b></p> <p>Centre 9520311</p> <p>Episode</p> <p>Compte A 2031</p> <p>Projet -</p> <p align="right">2/11/2008</p> <p><small>Sylvain Lefrançois / Date</small></p>	\$	

s.16(2)  
s.19(1)  
s.20(1)(b)

Sous-total \$

TPS # 863154001 \$

TVQ # 1205220751 \$

**Total** \$

Ce compte d'honoraires est payable sur réception à Hamac du Lac

Note frais  
Les déplacements de plus de 20km de nos bureaux sont facturés à 0,42\$/km. Les frais de séjour facturés sont les frais réels majorés de 10%. Les photocopies sont facturées à 0,10\$/copie et les télécopies à 2\$/l'envoi, peu importe le nombre de pages. Les interurbains, les messageries et les frais postaux sont facturés au coût réel.



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio Canada**  
Rejean Lafrance  
1400 Boul. Rene-Levesque Est  
Montreal, QC, Canada  
H2L 2M2

**Facture : 124090A**

Arrivée : 19/08/2008  
Départ : 20/08/2008  
Chambre : SALLE B AM

Client: Rejean Lafrance

Imprimé le : 26/08/2008 à : 15:58:15

Date	Description	Quantité	Montant
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15327	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15326	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15325	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15324	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15322	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15323	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15321	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15320	1.00	21.26
19/08/2008	Valet Parking SALLE B AM : 15329	1.00	21.26
19/08/2008	Conference Room SALLE B AM	1.00	350.00
	Total frais de chambre :		350.00
	Total Frais :		191.34
	<b>Sous-Total :</b>		<b>541.34</b>
	Federal Tax 143492460 :		27.04
	Provincial Tax 1023408976 :		42.59
	<b>Sous-Total :</b>		<b>610.97</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>610.97</b>

s.19(1)

*\* Coding is attached.*

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

*Original on doc 1901507141*



LE PLACE D'ARMES  
HOTEL & SUITES

État de compte

Radio Canada  
Mr. Rejean Lafrance  
1400 Boul. Rene-Levesque Est  
Montreal

En Date du : 28/08/2008  
Imprimé le : 8/26/2008

# Cont.	Folio	Nom client	Arrivée	Départ	Montant	Courant	31@60	61@90	91+	Balance
52938-1	124831	Lafrance Rejean	11/07/2008	11/07/2008	-750.00	0.00	-750.00	0.00	0.00	-750.00
52558-1	124090	Lafrance Rejean	19/08/2008	20/08/2008	810.97	810.97	0.00	0.00	0.00	-139.03
52558-1	124090	Lafrance Rejean	19/08/2008	20/08/2008	77.89	77.89	0.00	0.00	0.00	-61.14
52558-1	124090	Lafrance Rejean	19/08/2008	20/08/2008	881.44	881.44	0.00	0.00	0.00	800.30
<b>Total</b>						<b>1660.30</b>	<b>-750.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>800.30</b>

.16(2)

.19(1)

**MONTRÉAL**

CIC-Projet M 200518-00010

Épisode \_\_\_\_\_

Compte 87314

29.8.08

/ \_\_\_\_\_ Date  
Autorisation selon DFA

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
[www.hotelplacedarmes.com](http://www.hotelplacedarmes.com) [info@hotelplacedarmes.com](mailto:info@hotelplacedarmes.com)  
Réservation: 514-842-1887 Télécopieur: 514-842-6469



20

LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

**Radio Canada**  
Rejean Lafrance  
1400 Boul. Rene-Levesque Est  
Montreal, QC, Canada  
H2L 2M2

**Facture : 124090B**

Arrivée : 19/08/2008  
Départ : 20/08/2008  
Chambre : SALLE B AM

Client: Rejean Lafrance

Imprimé le : 26/08/2008 à : 15:58:52

Date	Description	Quantité	Montant
19/08/2008	Audiovisual rental SALLE B AM : PSAV	1.00	60.00
19/08/2008	Frais Installation SALLE B AM : PSAV	1.00	9.00
	Total Frais :		69.00
	<b>Sous-Total :</b>		<b>69.00</b>
	Federal Tax 143492460 :		3.45
	Provincial Tax 1023408976 :		5.44
	<b>Sous-Total :</b>		<b>77.89</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>77.89</b>

\* Coding is attached

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

original on doc. 1901507141

**PSAV**  
 PRÉSENTATION SERVICES  
 80 Gatory Blvd, Unit 3  
 Etobicoke, ON M9W 4Y8  
 Ph: 416-674-1583  
 Fax: 416-674-7419

Lieu : Banquet B  
 BC du Client :  
 Référence de l'hôtel:

**Facturer à:**  
 CBC/Radio Canada  
 1400 boul Rene-Levesque Est  
 Montreal, Quebec H2L 2M2  
 Canada  
 Name: Nathalie Lefebvre  
 Phone/Fax:  
 Email:

**Expédier à:**  
 Nelligan Hotel  
 106 St Paul Street W  
 Montreal, QC H2Y 1Z3  
 Canada

**Commande D'événement**

Référence #: 39889  
 Date de la Commande: 08/19/2008

Représentant des Ventes:  
 Tél des Ventes:  
 Courriel des Ventes: [psav.com](mailto:psav.com)

Date de Livraison: 08/19/2008  
 Date de Début de: 08/19/2008  
 Date de Fin de l'événement: 08/19/2008  
 Code de Facturation: M

Quantité	Description	Unité	Prix Unitaire	Montant
1	Tableau a feuilles; incli marqueurs et papier standard	chaque	\$30.00	\$30.00 T
1	Ecran 8'x8' sur trépied avec jupe	chaque	\$30.00	\$30.00 T
<p>Le locataire reconnaît avoir reçu l'équipement en bon état de fonctionnement et qu'il retournera celui-ci dans le même état et ce, à la date prévue de retour. Le locataire accepte de payer pour les frais de réparation des items endommagés, les frais de remplacement ou de perte pour les items qui ne peuvent être réparés (incluant les ampoules brûlées et de recharge non remboursées).</p> <p>Le locataire accepte de payer des frais de service de 1.5% par mois sur le solde de tous frais non payés, dans un délai de 15 jours, suivant la date de facturation. Le locataire accepte de payer le coût total déboursé par PSAV pour percevoir le montant dû ou les honoraires d'avocats, incluant également des frais raisonnables d'avocats. Le locataire reconnaît que ces termes ne peuvent être modifiés uniquement par une copie signée d'un agent de PRESENTATION SERVICES. PRESENTATION SERVICES se réserve le droit de percevoir une renonciation de dommages pour couvrir tout dommage ou perte d'équipement sous la responsabilité du client. Cette renonciation de dommages indemnise le client à être dans l'obligation de payer pour des dommages, survenant de l'utilisation normale de l'équipement. Toutefois, cette couverture ne s'applique pas envers la négligence volontaire de la propriété de PSAV.</p>				
SUBTOTAL				\$60.00
Frais de Service				\$9.00
TPS				\$3.45
TVQ				\$5.43
TOTAL				\$77.88



20

LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Rejean Lafrance  
1400 Boul Rene-Levesque Est  
Montreal, QC, Canada  
H2L 2M2

**Facture : 124090C**

Arrivée : 19/08/2008  
Départ : 20/08/2008  
Chambre : SALLE B AM

Client: Rejean Lafrance

Imprimé le : 26/08/2008 à : 15:59:24

Date	Description	Quantité	Montant
19/08/2008	Aix Réunion SALLE B PM : 411494-3	1.00	229.60
19/08/2008	Aix pourboire SALLE B PM : 411494-3	1.00	28.00
19/08/2008	Aix Réunion SALLE B PM : 411492-2	1.00	436.27
19/08/2008	Aix pourboire SALLE B PM : 411492-2	1.00	53.20
19/08/2008	Aix Réunion SALLE B AM : 411463-1	1.00	14.00
19/08/2008	Aix pourboire SALLE B AM : 411463-1	1.00	2.10
	Total Frais :		763.17
	<b>Sous-Total :</b>		<b>763.17</b>
	Federal Tax 143492460 :		38.16
	Provincial Tax 1023408976 :		60.11
	<b>Sous-Total :</b>		<b>861.44</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>861.44</b>

\* Coding is attached

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

original on doc. 1901507141

PH

21

Flip Chart

LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

INVA →

Facture 136079D

DATE →

Arrivée : 21/10/2008  
Départ : 22/10/2008  
Chambre : HOCHÉ PM

Client: Nathalie Lefebvre

Imprimé le : 14/11/2008 à : 11:46:34

Date	Description	Quantité	Montant
10/11/2008	Audiovisual rental HOCHÉ PM : 47575	1.00	30.00
10/11/2008	Frais Installation HOCHÉ PM : 47575	1.00	4.50
	Total Frais :		34.50
	Sous-Total :		34.50
	Federal Tax 143492460 :		1.73
	Provincial Tax 1023408976 :		2.71
	Sous-Total :		38.94
	Total Dû :		38.94

coding is attached

2008 DEC 12 PM 2:39

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacardmes.com info@hotelplacardmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-8489





LE PLACE D'ARMES  
HOTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

Page: 1

*Envoyé au cap*  
*20/11/2008* État de compte

En Date du : 14/11/2008  
Imprimé le : 11/14/2008

# Conf.	Folio	Nom client	Arrivés	Départ	Montant	Courant	31@50	61@90	91+	Balance
58120-1	138191	Lefebvre Nathalie <i>pc compte</i>	15/10/2008	15/10/2008	-500.00	-500.00	0.00	0.00	0.00	-500.00
58053-2	138079	Lefebvre Nathalie <i>saie</i>	21/10/2008	22/10/2008	282.19	282.19	0.00	0.00	0.00	-217.81
58053-2	138079	Lefebvre Nathalie <i>nourriture</i>	21/10/2008	22/10/2008	1100.11	1100.11	0.00	0.00	0.00	882.30
58053-2	138079	Lefebvre Nathalie <i>Photocopies</i>	21/10/2008	22/10/2008	14.22	14.22	0.00	0.00	0.00	896.52
58053-2	138079	Lefebvre Nathalie <i>Flia Chert</i>	21/10/2008	22/10/2008	38.94	38.94	0.00	0.00	0.00	935.48
<b>Total</b>						<b>935.46</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>935.48</b>

*Rencontre du Comité de direction*  
*du 21/10/2008*

MONTREAL

C/C-Projet 95 203 11  
Épisode \_\_\_\_\_  
Compte 0

s.16(2)

s.19(1)

**EDITH BROUSSEAU / DGA**  
Autorisation selon DFA

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 1X2  
[www.hotelplacedarmes.com](http://www.hotelplacedarmes.com) [info@hotelplacedarmes.com](mailto:info@hotelplacedarmes.com)  
Réservation: 514-842-1887 Télécopieur: 514-842-6469

Photocopies



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

**Facture 136079C**

Arrivée : 21/10/2008  
Départ : 22/10/2008  
Chambre : HOCHE PM

Client: Nathalie Lefebvre

Imprimé le : 14/11/2008 à : 11:46:33

Date	Description	Quantité	Montant
21/10/2008	Photocopies HOCHÉ AM : photocopies 28"@.030\$	28 00	8.40
21/10/2008	Photocopies HOCHÉ AM	14 00	4.20
	Total Frais :		12.60
	<b>Sous-Total :</b>		<b>12.60</b>
	Federal Tax 143492460 :		0.63
	Provincial Tax 1023408976 :		0.99
	<b>Sous-Total :</b>		<b>14.22</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>14.22</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000082



Flip chart

LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

**Facture : 136079D**

Arrivée : 21/10/2008  
Départ : 22/10/2008  
Chambre : HOCHE PM

Client: Nathalie Lefebvre

Imprimé le : 14/11/2008 à : 11:46:34

Date	Description	Quantité	Montant
10/11/2008	Audiovisual rental HOCHE PM : 47575	1.00	30.00
10/11/2008	Frais Installation HOCHE PM : 47575	1.00	4.50
	Total Frais :		34.50
	<b>Sous-Total :</b>		<b>34.50</b>
	Federal Tax 143492460 :		1.73
	Provincial Tax 1023408976 :		2.71
	<b>Sous-Total :</b>		<b>38.94</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>38.94</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000083



LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

Nourriture

**Facture : 136079B**

Arrivée : 21/10/2008  
Départ : 22/10/2008  
Chambre : HOCHE PM

Client: Nathalie Lefebvre

Imprimé le : 14/11/2008 à : 11:46:32

Date	Description	Quantité	Montant
21/10/2008	Aix Réunion HOICHE PM : 426828-1	1.00	745.69
21/10/2008	Aix pourboire HOICHE PM : 426828-1	1.00	90.94
21/10/2008	Aix Réunion HOICHE PM : 426831	1.00	123.00
21/10/2008	Aix pourboire HOICHE PM : 426831	1.00	15.00
	Total Frais :		974.63
	<b>Sous-Total :</b>		<b>974.63</b>
	Federal Tax 143492460 :		48.73
	Provincial Tax 1023408976 :		76.75
	<b>Sous-Total :</b>		<b>1100.11</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>1100.11</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC, H2Y 3X2  
www.hotelplacedarmes.com info@hotelplacedarmes.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000084



Salle

LE PLACE D'ARMES  
HÔTEL & SUITES

Radio Canada  
Nathalie Lefebvre

Facture: 136079A

Arrivée : 21/10/2008  
Départ : 22/10/2008  
Chambre : HOCHE PM

Client: Nathalie Lefebvre

Imprimé le : 14/11/2008 à : 11:46:31

Date	Description	Quantité	Montant
21/10/2008	Conference Room HOCHE AM	1.00	250.00
	Total frais de chambre :		250.00
	<b>Sous-Total :</b>		<b>250.00</b>
	Federal Tax 143492460 :		12.50
	Provincial Tax 1023408976 :		19.69
	<b>Sous-Total :</b>		<b>282.19</b>
	<b>Total Dû :</b>		<b>282.19</b>

Hôtel Place d'Armes, 55, St-Jacques, Montréal, QC. H2Y 3X2  
www.hotelplacedarms.com info@hotelplacedarms.com  
Téléphone : 514-842-1887 Fax : 514-842-6469

000085



17 Septembre 2008

COMPTE / ACCOUNT ID : **RADIO CANADA**

**DATE DUE / DUE DATE :**

12 Octobre 2008

*Un intérêt de 1,5 % sera facturé après la date due  
An interest of 1,5% will be charge after due date*

**FRAIS D'HÉBERGEMENT : 4,321.55 \$**  
**ROOMS FEES & PACKAGES :**

<i>taxes d'hébergement / lodging room</i>	38.00 \$
<i>tps / gst</i>	191.52 \$
<i>tvq / pst</i>	301.53 \$

**FRAIS DE RESTAURATION & DIVERS : 1,288.34 \$**  
**RESTORATION FEES & OTHERS :**

<i>tps / gst</i>	57.00 \$
<i>tvq / pst</i>	89.77 \$

**DÉPÔT (3,000.00) \$**

**MONTANT DU / DUE AMOUNT : 2,609.89 \$**

**Taxes incluses :**

TPS # RT0002-896080330  
TVQ # 1019936739TQ

**MONTRÉAL**

C/C-Projet M-2005/8-00010

Épisode \_\_\_\_\_

Cri \_\_\_\_\_

s.16(2)

s.19(1)

\_\_\_\_\_  
Autorisation selon DFA

246, chemin du Lac Millatta, Saint-Sauveur (Québec) Canada J0R 1R3

Téléphone : (450) 227-1811, Fax : (450) 227-8512

Site Web : [www.manoir-saint-sauveur.com](http://www.manoir-saint-sauveur.com)  
P: 01 800 361-0505

1 800 361-0505



000086



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR

s.16(2)

Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est, 12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

Client #

Statement as of: 17/09/2008

<u>Folio</u>			<u>Invoiced</u>	<u>Amount</u>
77141	chambres	Radio Canada	9/17/2008	4,321.55
78912	depot	Radio Canada	9/17/2008	-3,000.00
78913	cm radio canada	Radio Canada	9/17/2008	1,288.34

---

<u>Current</u>	<u>30-60 Days</u>	<u>60-90 Days</u>	<u>90-120 Days</u>	<u>Over 120 Days</u>
2,609.89	0.00	0.00	0.00	0.00



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

Nom/Name: Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

Tél/Phone: 514-597-5644

Groupe/Group: Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 3  
17-September-2008

Arrivée/Arrival  
10/09/2008

Départ/Departure  
17/09/2008

Bill To Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
Phone 514-597-5644

*Restiquation opuscle*

# Folio 78913

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
10/9/08	Banquet	0034-0034	46.00 ✓
10/9/08	Tax Produit Service	0034-0034	2.30
10/9/08	Tax Provincial	0034-0034	3.62
11/9/08	Technilogique	02424	200.00 ✓
11/9/08	TPS/GST	02424	10.00
11/9/08	TVQ/PST	02424	15.75
11/9/08	Restaurant	0060-0060	20.13
11/9/08	Tax Produit Service	0060-0060	1.01
11/9/08	Tax Provincial	0060-0060	1.59
11/9/08	Restaurant	0055-0055	196.65
11/9/08	Tax Produit Service	0055-0055	9.83
11/9/08	Tax Provincial	0055-0055	15.49
11/9/08	Banquet	0004-0004	267.95
11/9/08	Tax Produit Service	0004-0004	13.40
11/9/08	Tax Provincial	0004-0004	21.10

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature \_\_\_\_\_





Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

2 of 3  
17-September-2008

		Arrivée/Arrival	Départ/Departure
Bill To	Radio Canada 12092008 1400 Rene Levesque Est 12 Etage Montreal, QC H2L 2M2	10/09/2008	17/09/2008
Phone	514-597-5644		
# Folio	78913		
Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
12/9/08	Banquet	0002-0002	264.50
12/9/08	Tax Produit Service	0002-0002	13.23
12/9/08	Tax Provincial	0002-0002	20.83
12/9/08	Restaurant	0011-0011	16.68
12/9/08	Tax Produit Service	0011-0011	0.83
12/9/08	Tax Provincial	0011-0011	1.31
12/9/08	Restaurant	0012-0012	43.70
12/9/08	Tax Produit Service	0012-0012	2.19
12/9/08	Tax Provincial	0012-0012	3.44
12/9/08	Restaurant	0017-0017	16.68
12/9/08	Tax Produit Service	0017-0017	0.83
12/9/08	Tax Provincial	0017-0017	1.31
12/9/08	Restaurant	0036-0036	12.93
12/9/08	Tax Produit Service	0036-0036	0.56
12/9/08	Tax Provincial	0036-0036	0.89
12/9/08	Restaurant	0016-0016	56.35

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

3 of 3  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

# Folio 78913

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
12/9/08	Tax Produit Service	0016-0016	2.82
12/9/08	Tax Provincial	0016-0016	4.44
<b>Total Charge</b>			<b>1,288.34</b>
<b>Balance Due:</b>			<b>1,288.34</b>

**Détail des taxes/Taxes details:**

	Total Tax
Tax Produit Service	\$47.00
Tax Provincial	\$74.02
TPS/GST	\$10.00
TVQ/PST	\$15.75
<b>Total</b>	<b>\$146.77</b>

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

**MANDOIR ST-SAUVEUR**  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0017a TABLE 102 # Clients 1  
GEORGIANE L # Add: 10 9:47 09/12/08

1 DEJ BUF 14.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.18

SS Total: 16.68  
TPS : 0.83  
TVQ : 1.31

09/12 09:48 TOTAL: 18.82

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	18.82		18.82
			-----
			18.82

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
18.82  
09/12/08 09:48

*C/M Radio Canada*

**MANDOIR ST-SAUVEUR**

246 CHEMIN LAC MILLETTE  
BAR L'IMPRESSIONNISTE  
CENTRE DES CONGRES MANDOIR ST-SAUVEUR

0034 TABLE 801 # Clients 0  
BANQUET E # Add: 514:30 09/10/08

1 CAFE/THE,  
quantite 8.00 @ 3.00 24.00  
2 CROUST. BRETZELS,  
1 quantite 1.00 @ 3.50, 7.00  
1 quantite 1.00 @ 3.50  
1 PANIER ARACHIDES,  
quantite 1.00 @ 4.50 4.50  
1 FRUITS SECHES,  
quantite 1.00 @ 4.50 4.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 6.00

SS Total: 46.00 ✓  
TPS : 2.30  
TVQ : 3.62

09/10 14:31 TOTAL: 51.92

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

MEMO: GRAND PASTIS .....  
51.92  
09/10/08 14:32

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0011b TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 4 9:05 09/12/08

1 DEJ BUF 14.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.18

SS Total: 16.68

TPS : 0.83

TVQ : 1.31

09/12 09:06 TOTAL : 18.82

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	18.82		18.82
			-----
			18.82

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
18.82  
09/12/08 09:06

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0012b TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 5 9:06 09/12/08

1 DINER BUFFET, 38.00  
quantite 2.00 @ 19.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 5.70

SS Total: 43.70

TPS : 2.19

TVQ : 3.44

09/12 09:08 TOTAL : 49.33

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	49.33		49.33
			-----
			49.33

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
49.33  
09/12/08 09:08

MANOIR ST-SAUVEUR  
 246 CHEMIN LAC MILLETTE  
 BAR L'IMPRESSIONNISTE  
 CENTRE DES CONGRES MANOIR ST-SAUVEUR

MANOIR ST-SAUVEUR  
 246 CHEMIN LAC MILLETTE  
 BAR L'IMPRESSIONNISTE  
 CENTRE DES CONGRES MANOIR ST-SAUVEUR

0004c TABLE 804 # Clients 0  
 BANQUET E # Add: 4 7:51 09/11/08

0002a TABLE 801 # Clients 0  
 BANQUET E # Add: 1 7:26 09/12/08

2 CAFE/THE,  
 1 quantite 9.00 @ 3.00,  
 1 quantite 9.00 @ 3.00 54.00  
 2 NOUR. BANQ. OUV., 1 prix 7.00,  
 PAUSE PAINGATEAUX,  
 quantite 10.00, 1 prix 7.00,  
 PAUSE BISCUITS, quantite 10.00 140.00  
 1 CAFE/THE,  
 quantite 13.00 @ 3.00 39.00  
 F/S: SERV 12% ADM 3% 34.95

2 CAFE/THE,  
 1 quantite 13.00 @ 3.00,  
 1 quantite 13.00 @ 3.00 78.00  
 2 CAFE/THE,  
 1 quantite 2.00 @ 3.00,  
 1 quantite 2.00 @ 3.00 12.00  
 2 NOUR. BANQ. OUV., 1 prix 7.00,  
 PAUSE GATEAUX, quantite 10.00,  
 i prix 7.00, PAUSE BISCUITS,  
 quantite 10.00 140.00  
 F/S: SERV 12% ADM 3% 34.50

SS Total: 267.95  
 TPS : 13.40  
 TVQ : 21.10

SS Total: 264.50  
 TPS : 13.23  
 TVQ : 20.83

09/11 14:51 TOTAL: 302.45

09/12 08:58 TOTAL: 298.56

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
 JOR 1R3

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
 JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	302.45		302.45
			-----
			302.45

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	298.56		298.56
			-----
			298.56

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
 302.45  
 09/11/08 14:51

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
 298.56  
 09/12/08 08:58

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0060b TABLE 101 # Clients 0  
GAEL L # Add: 4214:48 09/11/08

2 CAPPUCCINO 7.00  
3 CAFE AU LAIT 10.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 2.63

SS Total: 20.13

TPS : 1.01

TVQ : 1.59

09/11 14:50 TOTAL: 22.73

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

CHAMBRE	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
	22.73		22.73
			-----
			22.73

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
22.73  
09/11/08 14:50

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0055a TABLE 101 # Clients 0  
GAEL L # Add: 3714:40 09/11/08

1 DINER BUFFET,  
quantite 9.00 @ 19.00 171.00  
F/S: SERV 12% ADM 3% 25.65

SS Total: 196.65

TPS : 9.83

TVQ : 15.49

09/11 14:51 TOTAL: 221.97

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

CHAMBRE	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
	221.97		221.97
			-----
			221.97

Memo: CHAMB F78912 ,Radio Canada 100,  
221.97  
09/11/08 14:51

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0036b TABLE 1 # Clients 5  
GEORGIANE L # Add: 2010:48 09/12/08

5 CAFE 11.25  
SS Total: 11.25  
TPS : 0.56  
TVQ : 0.89  
09/12 10:53 TOTAL: 12.70

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR TR3

TPS R-141776773 TVQ 10199367391Q

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	MONT.	POURB.	TOTAL
CHAMBRE	14.38	1.68	12.70
			-----
			12.70

Memo: CHAMB F78913 ,Radio Canada 100,  
14.38  
09/12/08 10:53

MANOIR ST-SAUVEUR  
246 CHEMIN LAC MILLETTE

0016a TABLE 101 # Clients 0  
GEORGIANE L # Add: 9 9:30 09/12/08

11 CAFE AU LAIT 38.50  
3 CAPPUCCINO 10.50  
F/S: SERV 12% ADM 3% 7.35

SS Total: 56.35  
TPS : 2.82  
TVQ : 4.44

09/12 13:13 TOTAL: 63.61

ST-SAUVEUR DES MONTS, QC  
JOR 1R3

TPS R-141776773 TVQ 1019936739TQ

POURBOIRE/TIP.....

CHAMBRE/ROOM:..... TOTAL.....

MAJUSCULE.....

SIGNATURE.....

	AMT-TEND	CHANGE	TALLY
CHAMBRE	63.61		63.61
			-----
			63.61

Memo: CHAMB F78913 ,Radio Canada 100,  
63.61  
09/12/08 13:13





techni-logique SERVICES AUDIOVISUELS

10 au 12 septembre 2008  
Le mercredi 10 septembre 2008

# FACTURE S7832

Vendu à :

**Radio Canada**

Mme Edith Brosseau  
1400 René Lévesque Est, 12ème étage  
Montréal (Québec) Canada  
H2L 2M2 Tél : 514 597 5644

Livré à :

**Manoir Saint Sauveur**

240 CITE DU PARC IMBRET  
St-Sauveur (Québec) Canada  
J0R 1R3

TEL: 450-449-1717 | TELECOPIEUR 450-449-1739  
WWW.TECHNILOGIQUE.COM

Description	Qté	Prix/unit.	Total
10 - 12 septembre 2008, salle Edelweiss A Multifeuilles et marqueurs	10	20.00	200.00 \$

s.19(1)

J4B 7K1



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



PIÈCE JUSTIFICATIVE 2226

DATE 09 / 10 / 2008  
MOIS JOUR ANNEE

Code de transaction: 57832 Montant: \$ 200

Nom: Radio Canada # Chambre: \_\_\_\_\_

Frais de chambre  Déboursé

Frais de salle  Transfert tele # \_\_\_\_\_ à # \_\_\_\_\_

Audio-visuel

Sous-total	200.00 \$
P.S.: 5 % (R-122665805)	10.00 \$
% (1003844800-0001BU)	15.75 \$
<b>Total</b>	<b>225.75 \$</b>

Signature du client  
Date

noir@techni-logique.com

COPIE BLANCHE AU CLIENT



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

Nom/Name: Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12<sup>eme</sup> étage  
Montreal, QC H2L2M2

Tél/Phone: 514-597-5644

Groupe/Group: Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 6  
17-September-2008

Arrivée/Arrival  
10/09/2008

Départ/Departure  
17/09/2008

Bill To Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
Phone 514-597-5644

*Hébergement*

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	199.50
10/9/08	TPS/GST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Asselin, Yvan	5218	e -5218	199.50
10/9/08	TPS/GST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Asselin, Yvan	5218	e -5218	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	St-Onge, Peter	5220	e -5220	199.50
10/9/08	TPS/GST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	10.08
10/9/08	TVQ/PST	St-Onge, Peter	5220	e -5220	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	St-Onge, Peter	5220	e -5220	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	199.50
10/9/08	TPS/GST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Lafrance, Rejean	5323	e -5323	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

2 of 6  
17-September-2008

	<b>Arrivée/Arrival</b> 10/09/2008	<b>Départ/Departure</b> 17/09/2008
<b>Bill To</b>	Radio Canada 12092008 1400 Rene Levesque Est 12 Etage Montreal, QC H2L 2M2	
<b>Phone</b>	514-597-5644	

# Folio 77141

Transaction/Date	Description		Voucher	Montant
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lafrance, Rejean	5323 e -5323	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Portelance, Richard	5322 e -5322	199.50
10/9/08	TPS/GST	Portelance, Richard	5322 e -5322	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Portelance, Richard	5322 e -5322	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Portelance, Richard	5322 e -5322	2.00
10/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Brosseau, Edith	5324 e -5324	199.50
10/9/08	TPS/GST	Brosseau, Edith	5324 e -5324	10.08
10/9/08	TVQ/PST	Brosseau, Edith	5324 e -5324	15.87
10/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Brosseau, Edith	5324 e -5324	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Brosseau, Edith	5324 e -5324	199.50
11/9/08	TPS/GST	Brosseau, Edith	5324 e -5324	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Brosseau, Edith	5324 e -5324	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Brosseau, Edith	5324 e -5324	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Portelance, Richard	5322 e -5322	199.50
11/9/08	TPS/GST	Portelance, Richard	5322 e -5322	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Portelance, Richard	5322 e -5322	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

Nom/Name: Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

Tél/Phone: 514-597-5644

Groupe/Group: Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

3 of 6  
17-September-2008

Arrivée/Arrival  
10/09/2008

Départ/Departure  
17/09/2008

Bill To Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
Phone 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description		Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Portelance, Richard	5322 e -5322	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lafrance, Rejean	5323 e -5323	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lafrance, Rejean	5323 e -5323	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lafrance, Rejean	5323 e -5323	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lafrance, Rejean	5323 e -5323	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Rossier, Genevieve	5101 e -5101	199.50
11/9/08	TPS/GST	Rossier, Genevieve	5101 e -5101	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Rossier, Genevieve	5101 e -5101	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Rossier, Genevieve	5101 e -5101	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Senecal, Louise	5103 e -5103	199.50
11/9/08	TPS/GST	Senecal, Louise	5103 e -5103	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Senecal, Louise	5103 e -5103	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Senecal, Louise	5103 e -5103	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	St-Onge, Peter	5220 e -5220	199.50
11/9/08	TPS/GST	St-Onge, Peter	5220 e -5220	10.08
11/9/08	TVQ/PST	St-Onge, Peter	5220 e -5220	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

4 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2

**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description			Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	St-Onge, Peter	5220	e -5220	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Asselin, Yvan	5218	e -5218	199.50
11/9/08	TPS/GST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Asselin, Yvan	5218	e -5218	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Asselin, Yvan	5218	e -5218	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	199.50
11/9/08	TPS/GST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Bergeron, Guylaine	5325	e -5325	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lalande, Louis	5209	e -5209	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lalande, Louis	5209	e -5209	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lalande, Louis	5209	e -5209	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lalande, Louis	5209	e -5209	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lantagne, Louise	5207	e -5207	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lantagne, Louise	5207	e -5207	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lantagne, Louise	5207	e -5207	15.87

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
 1400 Rene Levesque Est  
 12ieme etage  
 Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
 St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
 Tel: (450)-227-1811  
 Fax: (450)-227-8512  
 admin@manoir-saint-sauveur.com  
 www.manoir-saint-sauveur.com

5 of 6  
 17-September-2008

**Arrivée/Arrival** 10/09/2008 **Départ/Departure** 17/09/2008

**Bill To** Radio Canada 12092008  
 1400 Rene Levesque Est  
 12 Etage  
 Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

# Folio 77141

Transaction/Date	Description		Voucher	Montant
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lantagne, Louise	5207 e -5207	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	199.50
11/9/08	TPS/GST	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Rioux, Jean Francois	5205 e -5205	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Saulnier, Alain	5222 e -5222	199.50
11/9/08	TPS/GST	Saulnier, Alain	5222 e -5222	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Saulnier, Alain	5222 e -5222	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Saulnier, Alain	5222 e -5222	2.00
11/9/08	Frais de Chambre Congres/Room	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	199.50
11/9/08	TPS/GST	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	10.08
11/9/08	TVQ/PST	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	15.87
11/9/08	Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	Lavallee, Huguette	5319 e -5319	2.00
<b>Total Charge</b>				<b>4,321.55</b>
<b>Balance Due:</b>				<b>4,321.55</b>

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

**Nom/Name:** Radio Canada  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

**Tél/Phone:** 514-597-5644

**Groupe/Group:** Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

6 of 6  
17-September-2008

**Arrivée/Arrival**  
10/09/2008

**Départ/Departure**  
17/09/2008

---

**Bill To** Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
**Phone** 514-597-5644

---

**Détail des taxes/Taxes details:**

	Total Tax
Taxe Sur Heb./Lodg. Tax	\$38.00
TPS/GST	\$191.52
TVQ/PST	\$301.53
Total	\$531.05

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

---

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature: \_\_\_\_\_



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR



Reservation Number 14526

Nom/Name: **Radio Canada**  
1400 Rene Levesque Est  
12ieme étage  
Montreal, QC H2L2M2

Tél/Phone: 514-597-5644

Groupe/Group: Radio Canada

246, chemin du Lac Millette  
St-Sauveur, (Québec) J0R 1R3  
Tel: (450)-227-1811  
Fax: (450)-227-8512  
admin@manoir-saint-sauveur.com  
www.manoir-saint-sauveur.com

1 of 1  
17-September-2008

Arrivée/Arrival  
10/09/2008

Départ/Departure  
17/09/2008

Bill To Radio Canada 12092008  
1400 Rene Levesque Est  
12 Etage  
Montreal, QC H2L 2M2  
Phone 514-597-5644

*Le Dépot*

# Folio 78912

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
6/9/08	Payment Cheque	155262	-3,000.00
	<b>Total Paiement</b>		<b>-3,000.00</b>
		<b>Balance Due:</b>	<b>-3,000.00</b>

Détail des taxes/Taxes details:

	Total Tax
Total	\$0.00

TPS/GST - #RT0002-896080330

TVQ/PST - #1019936739TQ

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Un intérêt au montant de 1 ½ % par mois (18% par an) sera chargé sur le solde non payé. / I agree to be responsible for any charges incurred by me that are not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay in part or in full amount of these charges. Interest in the amount of 1.5% per month (18% per annum) will be charged on the overdue balance.

Guest Signature \_\_\_\_\_



Participants (chambres)

10 septembre

1. Yvan Asselin
2. Guylaine Bergeron
3. Édith Brosseau
4. Réjean LaFrance
5. Richard Portelance
6. Peter St-Onge

(sans draisu)  
7. Sylvain LaFrance  
8. Huguette Lavallée

11 septembre (chambres)

1. Yvan Asselin
2. Guylaine Bergeron
3. Édith Brosseau
4. Réjean LaFrance
5. Louis Lalande
6. Louise Lantagne
7. Huguette Lavallée
8. Richard Portelance
9. Peter St-Onge
10. Jean François Rioux
11. Geneviève Rossier
12. Alain Saulnier
13. Louise Sénécal

(sans chambre)  
14. Sylvain LaFrance  
15.

s.19(1)

*objet: réunion stratégiques avec  
les directeurs généraux des  
services français*

Isabelle Hauseux  
Coordonnateur des congrès

Signature client \_\_\_\_\_  
Numéro ML



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR

DATE: 09-05-08

ORGANISME/COMPAGNIE:	RADIO-CANADA	CODE IQ :	
RESPONSABLE(S):	Edith Brosseau	VENDEUR:	
ADRESSE:	1400, René Lévesque Est, 12 <sup>e</sup> étage Montréal, Québec H2L 2M2	TÉLÉPHONE:	(514) 597-5644
		TÉLÉCOPIEUR:	
DATE DE L'ÉVÉNEMENT:	Le 10 septembre 2008	ÉVÈNEMENT:	Réunion
JOUR DE L'ÉVÈNEMENT:	Le mercredi		
HEURE:	15h00-18h00	# DE PERS.:	8

**Date d'arrivée:** Le 10 septembre 2008  
**Date de départ:** Le 12 septembre 2008  
**Chambres:** 6 chambres  
**Compte-maître:** Chambres, repas inclus au forfait, pauses-café, audiovisuel  
**Individuel:** Faux-frais  
**Dépôt déjà reçu:** 3,000.00 \$ à venir.  
**Mode de paiement:** Par facturation à l'attention de Nathalie Lefebvre à l'adresse ci-haute

**ATTENTION:** Veuillez noter qu'il y aura des frais de main d'œuvre de 150.00\$ plus taxes, si nous devons effectuer des changements de montage de salle la journée même. Ceux-ci seront fait selon disponibilité.  
 Toute demande d'audiovisuel supplémentaire fait sur place sera facturée sur votre compte-maître.  
 Si applicable, frais de manutention de 2.00\$ plus taxes par boîte, pour 10 boîtes et plus.

**ATTENTION:** Veuillez noter qu'il y aura des frais de service de 12% ainsi que des frais d'administration de 3% ajouté sur tous les ajouts et services de restauration facturés au compte maître, plus les taxes applicables.

.....

15h00 **RÉCEPTION:**  
Arrivée des participants (8)

15h00 **EDELWEISS A:**  
Réunion (15) . Café, thé pour 8 personnes à 3.00\$ par personne  
Montage carré . 1 panier de chips et 1 panier de pretzels à 3.50\$ le panier  
2 multifeuilles à 20.00\$ plus chacun . 1 panier d'arachides à 4.50\$ le panier  
**S.V.P. faire un montage très** . Fruits séchés (100gr) pour 1 personne à 4.50\$  
**espacé** **Facturer au compte maître.**

18h00 **EDELWEISS A:**  
Ajournement

SOUPER À L'EXTÉRIEUR .

Coordonnateur des congrès

Signature client\_\_  
Numéro ML

s.16(2)  
s.19(1)



MANOIR  
SAINT-SAUVEUR

DATE: 09-05-08

ORGANISME/COMPAGNIE: RADIO-CANADA  
RESPONSABLE(S): Edith Brosseau  
ADRESSE: 1400, René Lévesque Est, 12<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec  
H2L 2M2  
DATE DE L'ÉVÈNEMENT: Le 11 septembre 2008  
JOUR DE L'ÉVÈNEMENT: Le jeudi  
HEURE: 09h30-17h00  
CODE IQ :  
VENDEUR:  
TÉLÉPHONE: (514) 597-5644  
TÉLÉCOPIEUR:  
ÉVÈNEMENT: Réunion  
# DE PERS.: 15

**Date d'arrivée:** Le 10 septembre 2008  
**Date de départ:** Le 12 septembre 2008  
**Chambres:** 13 chambres  
**Compte-maitre:** Chambres, repas inclus au forfait, pauses-café, audiovisuel  
**Individuel:** Faux-frais  
**Dépôt déjà reçu:** 3,000 00 \$ à venir..  
**Mode de paiement:** Par facturation à l'attention de Nathalie Lefebvre à l'adresse ci-haute

**ATTENTION:** Veuillez noter qu'il y aura des frais de service de 12% ainsi que des frais d'administration de 3% ajouté sur tous les ajouts et services de restauration facturés au compte maitre, plus les taxes applicables.

\*\*\*\*\*

08h30	<b>L'AMBIANCE :</b> Repas du matin (6)	<b>BUFFET AMÉRICAIN :</b> Forfait
09h30	<b>EDELWEISS A :</b> Réunion (15) Montage carré 4 multifeuilles à 20 00\$ plus taxes chacun	Café, thé Forfait pour 6 personnes 9 personnes extras à 3.00\$ par personne Ajouter une pause pains-gâteaux pour 10 personnes à 7 00\$ par personne au compte-maitre. . Assortiment de jus . Fruits frais tranchés . Pains-gâteaux tranchés
12h00	<b>L'AMBIANCE :</b> Repas du midi (15)	<b>BUFFET DU MIDI :</b> Forfait pour 6 personnes 9 personnes extras à 19.00\$ par personne au compte-maitre.  Consommations à facturer au compte-maitre.
13h30	<b>EDELWEISS A :</b> Retour en réunion (15)	Café, thé pour 13 personnes Facturer 3.00\$ par personne au compte-maitre.
15h00	<b>EDELWEISS A :</b> Pause-café (15) (intérieur)	Café, thé Forfait pour 6 personnes 9 personnes extras à 3.00\$ par personne Ajouter une pause biscuits maison pour 10 personnes à 7.00\$ par personne au compte-maitre . Assortiment de jus . Fruits frais tranchés . Biscuits maison
17h00	<b>EDELWEISS A :</b> Ajournement	

SOUPER À L'EXTÉRIEUR ..

s.16(2)

s.19(1)

Coordinateur des congrès

Signature client  
Numéro ML



M A N O I R  
S A I N T - S A U V E U R

DATE: 09-05-08

ORGANISME/COMPANIE:	RADIO-CANADA	CODE IQ :	
RESPONSABLE(S):	Edith Brosseau	VENDEUR:	
ADRESSE:	1400, René Lévesque Est, 12 <sup>e</sup> étage Montréal, Québec H2L 2M2	TÉLÉPHONE:	(514) 597-5644
		TÉLÉCOPIEUR:	
DATE DE L'ÉVÈNEMENT:	Le 12 septembre 2008	ÉVÈNEMENT:	Réunion
JOUR DE L'ÉVÈNEMENT:	Le vendredi		
HEURE:	08h30-17h00	# DE PERS.:	15

**Date d'arrivée:** Le 10 septembre 2008  
**Date de départ:** Le 12 septembre 2008  
**Chambres:** NIL  
**Compte-maître:** Chambres, repas inclus au forfait, pauses-café, audiovisuel  
**Individuel:** Faux-frais  
**Dépôt déjà reçu:** 3,000.00 \$ à venir  
**Mode de paiement:** Par facturation à l'attention de Nathalie Lefebvre à l'adresse ci-haute

**ATTENTION:** Veuillez noter qu'il y aura des frais de service de 12% ainsi que des frais d'administration de 3% ajouté sur tous les ajouts et services de restauration facturés au compte maître, plus les taxes applicables

08h00	<u>L'AMBIANCE :</u> Repas du matin (15)	<u>BUFFET AMÉRICAIN :</u> Forfait pour 13 personnes 2 personnes extras à 14.50\$ par personne
08h30	<u>EDELWEISS A :</u> Réunion (15) Montage carré 4 multifeuilles à 20.00\$ plus taxes chacun	<u>Café, thé pour 13 personnes</u> Facturer 3.00\$ par personne au compte-maître. (Servir dans la salle)
10h00	<u>EDELWEISS A :</u> Pause-café (15) (intérieur)	Café, thé Forfait pour 13 personnes 2 personnes extras à 3.00\$ par personne Ajouter une pause pains-gâteaux pour 10 personnes à 7.00\$ par personne au compte-maître. Assortiment de jus Fruits frais tranchés Pains-gâteaux tranchés
12h00	<u>L'AMBIANCE :</u> Repas du midi (15)	<u>BUFFET DU MIDI :</u> Forfait pour 13 personnes 2 personnes extras à 19.00\$ au compte-maître.  Consommations à facturer au compte-maître.
13h30	<u>EDELWEISS A :</u> Retour en réunion (15)	<u>Café, thé pour 13 personnes</u> Facturer 3.00\$ par personne au compte-maître
15h00	<u>EDELWEISS A :</u> Pause-café (15) (intérieur)	Café, thé Forfait pour 13 personnes 2 personnes extras à 3.00\$ par personne Ajouter une pause biscuits maison pour 10 personnes à 7.00\$ par personne au compte-maître Assortiment de jus Fruits frais tranchés Biscuits maison
17h00	<u>EDELWEISS A :</u> Ajournement et départ..	

Coordonnateur des congrès

Signature client  
Numéro ML

s.16(2)

s.19(1)

Im

CBC  Radio-Canada

### Cheque Requisition / Demande de chèque

32703

Payee's Name and Address / Nom et adresse du bénéficiaire Manoir Saint-Sauveur	Vendor No. N° de fournisseur
---	---------------------------------

Date: 25/08/08

VIA          MM          DJ

246, chemin du Lac Millette  
Saint-Sauveur-des-Monts (Québec)  
J0R 1R3

This form is to be used only when normal supporting documents are not available.  
Ce formulaire doit être utilisé seulement lorsque les pièces justificatives n'existent pas.

GST Registration no. / N° d'inscription TVQ	GST/HST Registration No. / N° d'inscription TPS/TVH
---	---

Reason for payment / Raison du paiement  
**Accompte sur réservation**

ZPC AUG 26 AM 10:36

<input checked="" type="checkbox"/> Canadian Funds Devises canadiennes
<input type="checkbox"/> U.S. Funds Devises américaines
Amount / Montant <b>3000.00</b>
GST/HST Amount / Montant TPS/TVH
GST Amount / Montant TVQ
Total Payment / Paiement total <b>3000.00</b>

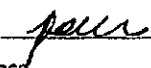
Charge To / Imputez à	Cost Element / Nature Comptable	5371	Fund Commitment No. / N° d'engagement de fonds
	Cost centre / Project No. / Centre de coût/N° de projet	9520311	

Special Instructions (Normal practice is to mail cheque to the address above) / Instructions particulières (La pratique normale est d'envoyer le chèque au bénéficiaire directement)  
Envoyer le chèque à l'attention de Carole Tétrault

 APPROVED AUG 26 2008

**Certification of Performance**  
I certify that the work has been performed, goods received or services rendered, that prices are fair, just and in accordance with the conditions of any applicable contract and with Corporation regulations and is a proper charge against the cost centre specified.

**Certificat de bonne exécution**  
Je certifie que le travail a été accompli, les biens reçus ou les services rendus, que les prix sont justes et conformes aux dispositions du contrat applicable ainsi qu'aux règlements de la Société, et qu'ils constituent un débours acceptable à l'égard du centre de coût prescrit.

 <b>Sylvain Lafrance</b> Print name / Lettres moulées	Position / Poste <b>VPP</b>	Payment authority Autorité d'effectuer les paiements
	Supplementary Authorization (if required) Autorisation supplémentaire (si requise)	Position / Poste

s. 6(2)  
s. 9(1)

*Handwritten initials*



**LETTRE D'ENTENTE REVISION #1**

**RADIO-CANADA**  
**Madame Nathalie Lefebvre**  
**Téléphone: 514-597-5644**

Nous avons réservé, sur une base provisoire, les espaces suivants:

**HÉBERGEMENT**

Heure d'arrivée: 16h00

Heure de départ: Midi

Jours : MER. JEU. VEN.  
 SEPTEMBRE 2008 : 10<sup>01</sup> 11<sup>01</sup> 12<sup>01</sup>  
 Chambres supérieures : 13 ✓ 13 ✓ Départ ✓

**TARIFICATION :**

➤ Prix par personne par nuit, incluant les items marqués d'un « X »						
Supérieure						
Occupation simple :	238,50 \$					
Occupation double :	161,00 \$					
Date	Hébergement	Souper 4 services	Déjeuner	Dîner	Café / thé AM PM	
10 septembre 2008	X ✓	X ✓	-	-	-	-
11 septembre 2008	X ✓	X ✓	X ✓	X ✓	X ✓	X ✓
12 septembre 2008	- ✓	- ✓	X ✓	X ✓	X ✓	X ✓

Frais de services (12%) et d'administration (3%) inclus

Ces tarifs sont nets et non commissionables. Tous les tarifs dans la présente entente sont sujets à la taxe fédérale de 5%, la taxe provinciale de 7.5% ainsi que la taxe sur l'hébergement de 2,00 \$ par chambre, par nuit. Les taxes sont sujettes à changements sans préavis.

**À TITRE GRACIEUX :**

➤ Salles de réunion identifiées sans frais ✓

**SERVICES**

- Accès Internet haute vitesse avec ou sans fil (\$)
- Le SPA du Manoir (\$)
- Piscine intérieure et piscine extérieure chauffée
- Bain tourbillon, bain sauna et bain vapeur
- Tennis extérieurs
- Centre de conditionnement physique – 24 heures
- Stationnements intérieur (\$) et extérieur

**RÉSERVATION :** Liste d'hébergement

Nous vous transmettrons un formulaire à compléter pour la liste d'hébergement qui devra être reçue avant le 26 août 2008. Cette liste doit inclure le nom complet du participant, la date d'arrivée, la date de départ, la modalité de paiement ainsi que les demandes spéciales. Veuillez indiquer le nom des délégués qui partageront une chambre. Pour un groupe de plus de 20 chambres, nous vous demandons d'utiliser le formulaire de modification et de mise à jour en n'indiquant que les ajouts ou révisions.

**HEURES D'ARRIVÉE / DE DÉPART :**

L'heure d'arrivée est fixée à 16h00. Nous ne pouvons garantir la disponibilité des chambres avant cette heure.

L'heure de départ est midi. Toute demande de départ tardif doit être adressée à la réception. Des frais additionnels pourraient être facturés.

**PROGRAMME :**

Date	Début	Fin	Événement	Montage	#	Frais de salle
10 sept 2008	18h00	24h00	Souper conférence ✓	U ✓	13	Aucun
11 sept. 2008	08h00	17h00	Réunion ✓	« U »	13	Aucun
12 sept. 2008	08h00	17h00	Réunion ✓	« U »	13	Aucun

Les détails de votre programme sont requis 30 jours avant l'événement. Vos choix de menus sont requis 21 jours avant chaque fonction. La garantie du nombre de participants pour chacun des événements prévus doit nous être confirmée 48 heures avant la date de l'événement. Si toutefois l'événement avait lieu un dimanche ou un jour férié, la garantie doit être confirmée le jeudi précédent.

**POLITIQUE GÉNÉRALE :**

Le Manoir Saint-Sauveur ne se tient pas responsable pour la perte ou les bris de tout équipement informatique, audiovisuel, kiosques et autres utilisés lors de votre activité. Nous vous suggérons d'utiliser les services de garde de sécurité si nécessaire.

**SERVICES DES CONGRÈS / BANQUETS :**

Après la confirmation de votre activité, le service congrès/banquets de l'hôtel vous contactera pour finaliser tous les détails de votre programme. Notre personnel sera à votre disposition pour vous assister dans l'organisation du déroulement de vos activités.

**POLITIQUE DE CRÉDIT :**

Un compte-maître pour toute nourriture et boisson, chambres et frais divers reliés à votre événement peut être établi avec le Manoir Saint-Sauveur suite à l'approbation de votre application de crédit. Veuillez compléter le formulaire de crédit ci-joint nous le retourner et ce, un minimum de trente (30) jours avant votre événement.

Le paiement du compte-maître est payable 30 jours suivant la date de départ. Tout montant impayé sera sujet à un taux d'intérêt de 1.5% par mois.

### **MODALITÉ DE PAIEMENT :**

Veuillez nous aviser du mode de facturation désiré :

	Compte-maitre	Individuellement
Chambre	X	
Repas de groupe	X	
Pause café	X	
Frais de salles /ateliers		
Audiovisuel	X	
Faux-frais (mini-bar, téléphones, etc...)		X
Autres :		

Toute exception au mode de paiement choisi doit être communiquée, par écrit, au responsable du service des congrès de l'hôtel.

Les délégués dont les frais ne sont pas pris en charge par un compte-maitre devront établir leur capacité de payer lors de l'enregistrement (carte de crédit pré autorisée ou paiement d'avance en espèces) et tous les frais d'hébergement, restauration, taxes et faux-frais seront exigibles au moment du départ.

### **DÉPÔT ET PAIEMENT :**

Afin de confirmer l'hébergement et les services tels que décrits dans cette entente, l'hôtel exige un dépôt de 3 000,00 \$ soit par chèque ou applicable sur une carte de crédit. Cet acompte est dû à la signature de l'entente. Ce dépôt sera crédité au compte-maitre.

Le solde sera payable comme suit :

- Par facturation suite à l'approbation de l'application de crédit. Le paiement est dû 30 jours suivant la date de départ.
- À l'arrivée du groupe par chèque certifié ou carte de crédit.
- Au départ du groupe. La capacité de paiement devra être établie lors de l'enregistrement par pré autorisation de carte de crédit, par chèque certifié ou par paiement en espèces.

Si vous désirez effectuer votre dépôt par carte de crédit veuillez compléter :	
VISA <input type="checkbox"/>	MASTER CARD <input type="checkbox"/>
AMEX <input type="checkbox"/>	AUTRE : _____
Numéro de la carte : _____ Exp. : _____	
Nom du titulaire : _____ Signature : _____	

Pour chaque dossier un montant maximum de 10 000 \$ sera accepté comme paiement sur une carte de crédit. Toute portion excédentaire à cette somme que vous voudrez porter sur une carte de crédit sera assujettie à des frais de service de 1% qui sera automatiquement ajouté à votre facturation.

### **ANNULATION ET POLITIQUE D'ATTRITION :**

Lorsque vous signez une entente pour un bloc de chambres et des salles de fonction, les nuitées et les salles sont retirées de notre inventaire et considérées comme vendues. Il est donc entendu et convenu par vous que l'annulation complète de votre groupe (annulation) ou la réduction de votre bloc de chambres (attrition) peut nous causer des pertes financières importantes. En conséquence vous êtes assujettis aux termes des clauses d'annulation et d'attrition décrites ci-après.



**Politique d'annulation :**

À la signature de cette entente les arrangements tels que décrits seront considérés comme finaux. Dans le cas où vous annuleriez entièrement votre activité l'échéancier suivant s'appliquera.

Période avant l'arrivée du groupe	Politique d'annulation du groupe
180 jours et plus	10% de la valeur totale de la réservation
179 à 120 jours	25% de la valeur totale de la réservation
119 à 90 jours	50% de la valeur totale de la réservation
89 à 30 jours	75 % de la valeur totale de la réservation
29 jours et moins	100% de la valeur totale de la réservation

**Politique d'attrition :**

Toute réduction du bloc initial devra être confirmée par écrit à la coordonatrice attirée à votre événement. Ci-après détaillé vous trouverez les réductions permises au bloc original.

De la signature à 180 jours et plus avant l'arrivée	
De 179 à 120 jours avant l'arrivée	
De 119 à 90 jours avant l'arrivée	
De 89 à 30 jours avant l'arrivée	
De 29 jours à 48 heures avant l'arrivée	3 nuitées
Réduction totale permise :	3 nuitées

Les frais d'hébergement et de repas vous seront facturés pour toute annulation faite à moins de 48 heures d'avis pour les participants qui ne se présentent pas, pour les arrivées tardives ainsi que pour les départs prématurés.

Afin de confirmer les dispositions prévues pour cette activité, veuillez signer et nous retourner un exemplaire de cette entente avant le **25 août 2008**. Après cette date, si nous n'avons pas reçue cette entente signée, nous nous réservons le droit de mettre en vente l'espace que nous nous réservons.

Merci encore de faire confiance au Manoir Saint-Sauveur.

Pour le compte du Manoir Saint-Sauveur :

Pour le compte de RADIO-CANADA :

Signature : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_  
@manoir-saint-sauveur.com

Nom : Edith BrossEAU

Titre : Déléguée commerciale

Titre : CHEF DE CABINET

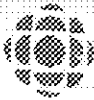
Date : Le 25 août, 2008

Arrivée : **Le 10 septembre 2008**

Date : 25/8/08

s.16(2)

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
2218210

K158221

Requester Name (Nom du requérant (impression & c.p.)) <b>PETER ST-ONGE</b>		Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet <b>95216301</b>	Date <b>18/09/08</b>
Amount Montant	<b>Sixante-Treize</b>			Amount / Montant <b>\$ 73.80</b>

Description  
 Réunion de travail avec l'équipe de la  
 Direction des Services Énergie et le UP, les  
 11 et 12 sept. 2008 à ST-SAUVEUR,  
 Kénédic (164 km x 0.45)

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date DM MM YA	Time/Heures From To / A	Destination
	<b>PAVE</b>	
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$		<b>s.16(2)</b>
Dinner Dîner \$		<b>s.19(1)</b>
Other Autre \$		

Authorized Signature  
**LAFRANCE, Sylvain**

Date Received / Réçu  
**21/9/08**

Payment / Paiement  
 (OK) **23/9/08**

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 12957	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> GUIYI AINF BERGERON	<b>Entré par:</b> JOHANNE.BRAULT@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5311
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 08.10.2008

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
10.09.2008 13:00:00	12.09.2008 17:00:00	Saint-Sauveur Québec, Canada	Rencontre - comité de direction des Services français Réunions d'affaires

s.19(1)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9567503	Dir.Gén.Comm. FR	100.00%
-------------------------	------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	10.09.2008	Radio-Canada	Saint-Sauveur				0.45	90	40.50
	12.09.2008	St-Sauveur					0.45	90	40.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>81.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.09.2008	Frais divers - forfait	Québec	Canada					10.00
002	10.09.2008	Frais divers - forfait	Québec	Canada					10.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>20.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>101.00 \$</b>
\$ 101.00	Centre de coûts 9567503 Dir.Gén.Comm. FR

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 12957  
Nom: GUYLAINE BERGERON  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Depl. accepté

Localité:  
Entré par: JOHANNE.BRAULT@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5311  
À payer: 0.00 \$  
Statut de traitement: Payé le 08.10.2008

s.19(1)

## Sommaire des coûts

Kilométrage	81.00
Repas, faux frais et repas de travail	20.00
Coûts totaux	<b>101.00 \$</b>
Remboursements antérieurs	101.00
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
47439

Claimant's Name / Nom du requérant <b>GENEVIÈVE ROSSIER</b>	Service <b>INTERNET ET S.NUMÉRIQUES</b>	Date <b>02/10/08</b> D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ <b>46.00</b>

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Stationnement / Le 19 août 2008	58401	M717701-30004	14.00 ✓
Réunion stratégique du Comité de directi à l'hôtel Place d'Armes			
Stationnements / Les 25 et 26 sept. 2008	58401	M717701-30004	16.00 ✓
L'International des médias de Montréal	58401	M717701-30004	16.00
Service commercial / Centre des Science			

*J4*

**PAYÉ**  
08 OCT. 2008  
Par *[Signature]*

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
Authorization / Autorisation Name / Nom <b>SYLVAIN LAFRANCE</b>		Payment / Paiement Date Received / Reçu le <b>6/10/08</b> By / Par	

s.16(2)  
s.19(1)

**OK** *[Signature]*

15/09/2008

DEMANDE DE F OURESEMENT DES FRAIS DE DEPLACEMENT

0

Nom: JEAN FRANCOIS BLOUS      CBC - Radio-Canada  
 Matricule:  
 N° dépt:

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Feys	Activité
10.09.2008 19:00 -	Directeur général de la	Divers
12.09.2008 16:00	Montréal	
	Québec	

CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mont remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
10.09.08	Voit			
	Km-B	0.45	146	65.70
Total indemnités trajet de CAD				65.70
Monts totaux Calcul forfaitaire en CAD				65.70

COÛTS TOTaux

Mont remboursement en CAD	65.70
---------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépt. à transférer : (avec récepteur CD) de : CAD	65.70
65.70 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9561501

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Réunion stratégique du comité de direction à St-Sauveur-des-Monts

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
10.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	146	
Lieu dépt		Montréal		
Arriv.		St-Sauveur-des-Monts		

s.16(2)

s.19(1)

SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature):
	(Lettres mouluées):

Date: 15-09-2008

Date: \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	14315	Localité:	MONTREAL	<b>s.19(1)</b>
Nom:	LOUIS LALANDE	Entré par:	LOUIS.LALANDE@RADIO-CANADA.CA	
No. Matricule:			(514) 597-5700	
No. VIP:		À payer:	0.00 \$	
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 17.10.2008	

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.09.2008	12.09.2008	St-Sauveur	Réunion stratégique
07:30:00	18:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:  
Réunion stratégique du comité de direction

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9525101	100.00%
-----------------	---------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	Montréal	St-Sauveur				0.45	160	72.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>72.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2008	07:30:00	Québec	Canada	70.00			1	70.00
	12.09.2008	07:30:00							
001	11.09.2008	Déduction déjeuner Petit déjeuner fourni le 12 septembre	Québec	Canada					13.00-
002	11.09.2008	Déduction dîner Dîners fournis les 11 et 12 septembre	Québec	Canada					30.00-
003	11.09.2008	Déduction souper Souper fourni le 11 septembre	Québec	Canada					32.00-
	12.09.2008	07:30:00	Québec	Canada	15.00			1	15.00
	12.09.2008	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>10.00 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépt.:	14315	Localité:	MONTREAL
Nom:	LOUIS LALANDE	Entré par:	LOUIS.LALANDE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 587-5700
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dept. accepté	Statut de traitement:	Payé le 17.10.2008

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer (avec récepteur CO) en CAD	82.00 \$
\$ 82.00 Centre de coûts 9525101	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	72.00
Repas, faux frais et repas de travail	10.00
Coûts totaux	82.00 \$
Remboursements antérieurs	82.00
Montant à payer	0.00 \$

## Signatures

Requérant:	_____	Autorisation:	_____
Date:	_____	(sign.):	_____
Téléphone:	_____	(lettres moulées):	_____
Personne contact si diffère du requérant:	_____	Date:	_____
Localité:	_____	Autorisation Supplémentaire:	_____
		(sign.):	_____
		(lettres moulées):	_____
		Date:	_____

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 14252 **Localité:**  
**Nom:** RICHARD PORTELANCE **Entré par:** CHANTAL.DOUCKET@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-4282**  
**No. VIP:** **À payer:** 0.00 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. accepté **Statut de traitement:** Payé le 08.10.2008

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
03.09.2008	26.09.2008	Montréal	Frais de représentation
00:00:00	00:01:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9537001	Direction générale	100.00%
-------------------------	--------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	03.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada				219.80
			Compagnie					
002	08.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada				230.95
			Compagnie					
003	11.09.2008	Repas de travail Réunion Directions générales Participants Alain Saulnier, Edith Brosseau, Genevieve Rossier, Guylaine Bergeron, Huguette Lavalée, Jean Francois Rioux, Louis Lalande, Louise Lantagne, Louise Senecal, Michel Hamelin, Peter St-Onge - SRC	Québec	Canada				116.59
004	15.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participant	Québec	Canada				874.22
			Compagnie					
		Jeanne Champoux, Pierre L'Heureux, Olivier Soussy, Stève Bouchard - SRC						
006	16.09.2008	Frais de représentation Repas d'affaires Participants	Québec	Canada				144.30
			Compagnie					
		Stéphane Séguin - SRC						

s.19(1)